SOLO Di Pueblo

BRIYANDO FUERTE TRECIENDO CLARIDAD

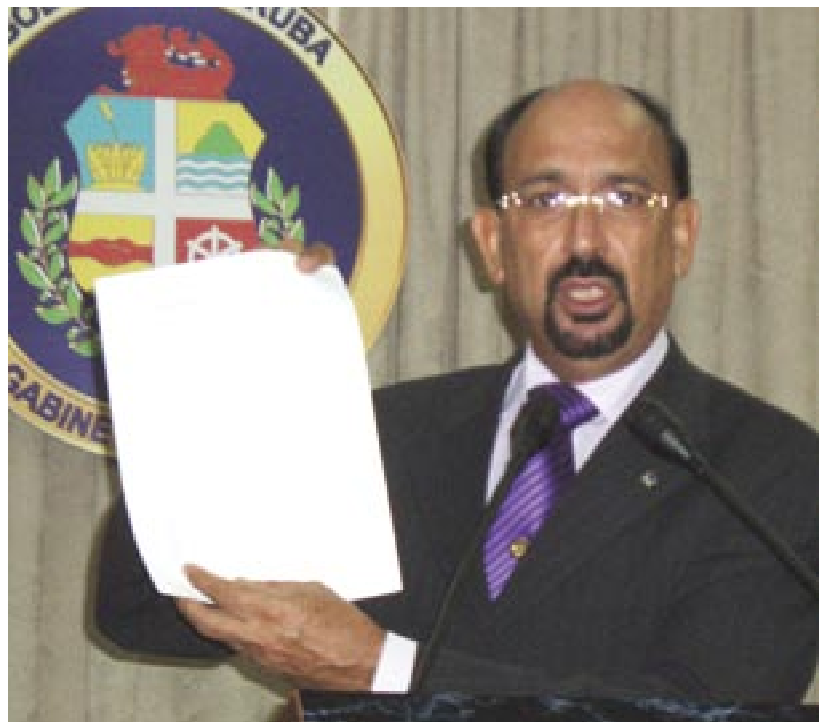
diahuebs 02 November 2006 - Edicion 1 Vol. 344 - Sta. Cruz # 110 Tel: 5859500 Fax:5850951
E-mail: solodipueblo@gmail.com
Afl. 1.25

Jossy Mansur su editorial a backfire pisa

Hulanda mester a aproba fianza di 50 miyon

Prome Minister Sr. Nelson Oduber a pone Gobierno di Hulanda para straight

A cancela vuelo pa Hulanda



Pelea na Four Seas Restaurant



ATCO Indians Campeon 9-2
Mvp: Jurick Blanco

Servicio extra pa buscamento di permiso of declaracionnan na DIMAS San Nicolas

Minister Booshi Wever den panel y orador invita na congreso di salud na Argentina

EDITORIAL SOLO DI PUEBLO

Jossy Mansur su editorial a backfire pisa No canta victoria prome cu guera caba!

STA. CRUZ – Editorial di Diario skirbi pa Jossy Mansur a backfire pisa ayera. Den edicion di ayera di Diario, Jossy Mansur a skirbi un hala di disparate sacando un hala di conclusionnan robez y hopi liher. Jossy a asumi un hala di cos y a pretende cu un hala di cos cu ta leu di ta cuadra cu berdad. A insinua cu Gobierno di MEP lo ta yegando su final. A insinua cu Hulanda a manda mensahe cla pa Nel Oduber cu e ta gobernando e pais malo. Jossy a laga sa cu Hulanda den un forma categorico a bisa NO na gobierno di MEP na mas fianza. E unico berdad cu por a sali di Jossy su editorial ta su odio cu ta core den su venanan contra Nel y MEP. E unico berdad cu por a sali di su editorial ta cu e no tin interes di pais Aruba na pecho.

E unico berdad cu a sali di su editorial ta cu Jossy a perde tur e ingredientenan cu un tempo e tabata tin pa lucha pa Aruba y sali na defensa di Aruba contra Hulanda. E interes anti-MEP ta asina grandi cu loke sea cu pasa cu Aruba, enbez di stima e baranca aki cu ta brinda tur loke e tin, e ta opone tur cos si MEP tin algo di haber. Den su astucia pa mancha y desacredita e Gobierno legitimo di pueblo, den su afan y astucia pa saca MEP di poder, el'a saca conclusion mucho liher. Jossy a lubida cu Aruba tin un lider cu tin experiencia y cu NO TA SUCUMBI PA GOBIERNO HULANDES. Nos prome Minister no a perde pa gana y a book su ticket pa Hulanda. Masha liher e noticia a drenta cu Hulanda ta coopera cu Aruba pa re-financia 50 miyon florin cu ta presupuesta. Nel a bolbe mustra cu e ta un politico di categoria y cu ta distingui su mes contra di tur e otronan. Betico Croes a yama politiconan den pasado pa "politiconan di pan lefi" y a referi na politiconan cu ta contesta Hulanda "JA BAAS". Na Aruba ta hopi di e politiconan aki tin ta cana rond. Nan falta experiencia y curashi pa confronta Hulanda y mustra Hulanda cu aki na Aruba nan no por mete. Ayera a sal na cla cu esaki ta un deseo profundo di Jossy. Por ta Jossy tabata mucho liher pa saca conclusion? Jossy a bolbe duda den e experencia y capacidad di Nelson Oduber. Loke cu Nel Oduber a logra ayera di pone Hulanda na careda pa core bisa SI, ta algo cu ningun politico di AVP por a spera. AVP tabata yena di emocion y alegria pasobra awor si MEP su gobierno lo ta den problema. AVP tambe a backfire pisa. Radio di AVP tabata instiga tur e dianan aki cu no tin placa pa paga salario pa dia 24 di November y un hala di cosnan pa hinca miedo den pueblo. Un biaha mas a keda comproba cu MEP tin un hala di enemigonan kendenan na manera sushi y inhusto ta bringa e partido y su gobierno. Esaki ta un LES pa e contrincantenan di MEP pa nan no canta victoria prome cu 2009, pasobra MEP NO TA BAHA PROME CU 2009. Haciendo un rekensommetje nos por conclui cu falta 3 aña ainda pa eleccion y tanto Jossy Mansur, Diario, AVP y henter e sistema anti MEP mester acepta e realidad y RESPET'E TAMBE! Si MEP no por Goberna cu 11 asiento den trankilidad, anto ningun otro gobierno lo por goberna cu 11!

Atrobe no ta respeta ley di trafico na Aruba



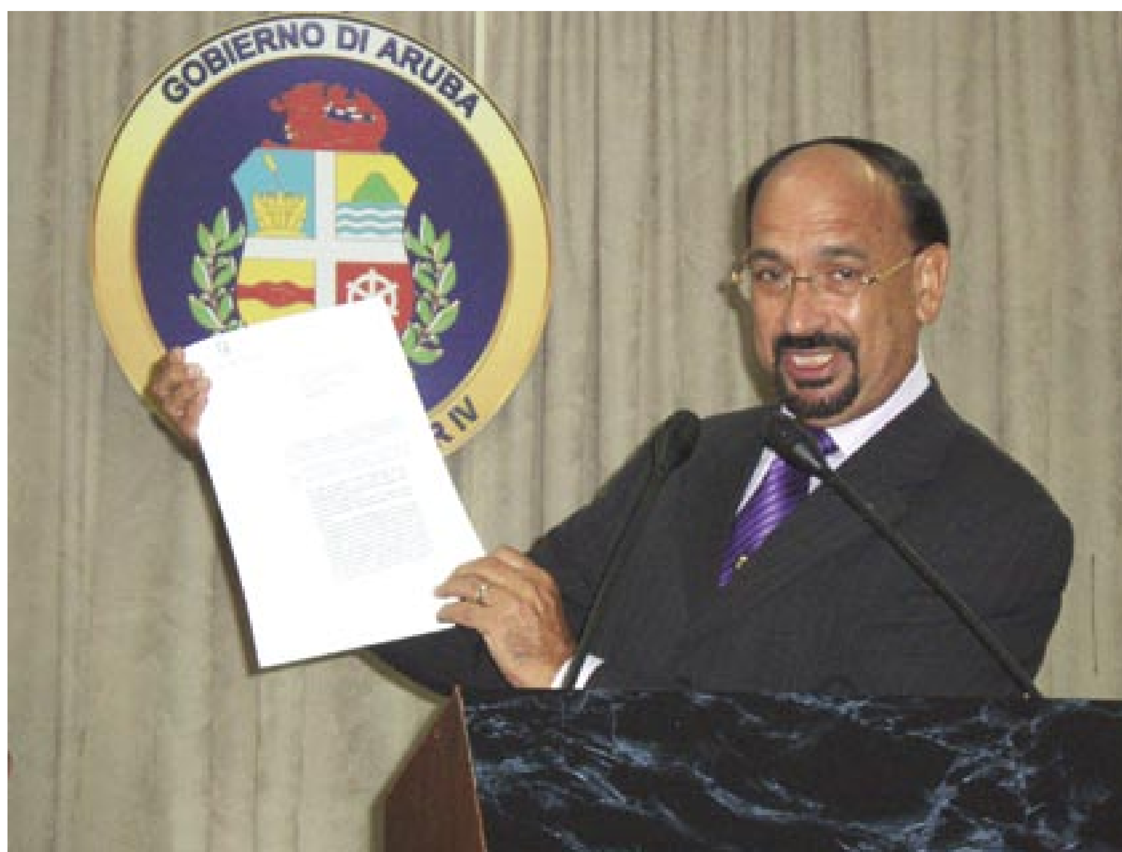
STA. CRUZ-- Ayera tardi nos a tuma nota di un accidente den De La Salle Straat na e salida banda di Interprint, caminda un auto A 45278 no a para pa duna preferencia y a bay dal den A 20616, cual tabata un auto di Setar cu tambe a bay dal den e auto A 16398. No tabata tin hende herida pero un bez mas nos hendenan no sa di trafico na Aruba. Riba e foto por mira e accidente aki cu a tuma lugar ayera tardi.

Hulanda mester a aproba fianza di 50 miyon

Prome Minister Sr. Nelson Oduber a pone Gobierno di Hulanda para straight

A cancela vuelo pa Hulanda

STA. CRUZ—Hulanda ta sigui purba waak con leu cada biaha e por yega pa asina haya mas cos di bisa, manera cu e ta haciendo cu Antiyas. "Wie betaalt, bepaalt!". Minister Presidente Nelson Oduber no a pidi Hulanda ningun cent preto. Anto asina mes Hulanda cada biaha ta changa Aruba den su weganan. Minister Presidente Nelson Oduber hunto cu Minister di Husticia Rudy Croes y Minster di Finanzas Nilo Swaen tabata a punto di viaha pa Hulanda ayera tardi na momento cu, nan a ricibi un yamada for di Parlamento Hulandes cu nan lo no stroba Aruba haci un prestamo den mercado Internacional. Articulo 29 den statuut ta indica bon cla cu Hulanda no ta para responsabel pa ningun debe cu pais Aruba haci, esaki despues di su Status Aparte, pues kier meen cu Hulanda no tin nada di impone tampoco si Aruba kier haci un prestamo si of no. Pero cos a bay asina ley cu pa dos luna largo Hulanda tabata wanta gobierno di Aruba riba un liña, keriendo cu gobierno Oduber lo doblega y acepta e condicionnan cu Hulanda a stipula, pa e ora si duna su aprobacion. Un di e condicionnan ta cu Aruba mester pidi Hulanda aprobacion na Hulanda cada biaha cu Aruba kier haci un prestamo den Reino Hulandes tambe. Esaki ta imposibel segun Minister Presidente Nelson Oduber, despues di a splica Hulanda bon cla, encuanto e situacion financierno stabil cu Aruba ta aden, cu tur e rating cu Aruba a logra mundialmente. Tambe Hulanda tabata bao di impresionan falso, cual ta danki na AVP y su satelitenan, cu a hiba redashi y mentiranan Hulanda, a pone cu Hulanda un rato a desconfia. Tambe nan a haci cu Hulanda por a causa un daño na Aruba su imagen



cu e tin internacionalmente, pa locual ta trata inversionistanan cu si ta confia den Aruba su economia. Tambe cu segun articulo 29 Hulanda no tin nada di bisa Aruba riba e tereno aki, Hulanda mester a cede su posicion, pasobra Aruba ta completamente den su razon. Aruba tin un ventaha grandi cual ta su Status Aparte, cu ta laga Aruba mes tuma su decisionnan y su rumbo, mientras cu e otro islanan apenas awor despues di 20 aña ta purba di haya algo, for di Hulanda. Tin isla, enbez di haya algo, a prefera di entrega tur cos na Hulanda. Hulanda ta purba di kita for di Aruba su Husticia, Procurador General, Finanzas y 'behoorlijk bestuur', poniendo tur cos bao di un solo cabez. Hulanda lo sigui purba di mantene e seis islanan aki hunto! Hulanda a hasta traha un rapport cu yama 'non paper', unda ta para claramente "Het koninkrijk in de West" refiriendo na tur seis isla. Minister Presidente Nelson Oduber a mustra su posicion bon cla, cu e lo no bay atende ningun reunion, pasobra Aruba a logra su Status Aparte a base di lucha y sodor y sanger. Antiyas mes mester lucha pa locual e kier. Aruba lo no entrega ningun parti di nos autonomia pa ningun isla di Antiyas haya locual nan kier.



Felicitacion pa e determinacion di Gobierno di MEP





Minister Presidente sr. Nel Oduber atrobe a para Gobierno Hulandes!

Gobierno di MEP no ta conoci pa entreguista!
Gobierno di MEP no a sucumbi pa presion di Hulanda!
Gobierno di MEP no a traiciona nos Status Aparte!
Gobierno di MEP ta para pa su derechonan!
Gobierno di MEP semper na vanguardia!
Hulanda ta na caminda pa re-colonizacion!
Gobierno di MEP si no ta cay den trampa!

MEP hamas lo bisa e Hulandesnan "ja baas"

Un Pabien na nos Minister Presidente sr. Nel Oduber!

y Gobierno di Aruba!

YMCA ta den pleno preparacion pa bishita di La Reina Beatrix

STA. CRUZ-- YMCA ta den pleno preparacion pa bishita di La Reina Beatrix. Riba e dia aki fuera di e hobennan di YMCA mes lo ta presente diferente organizacion cu ta ocupa nan mes cu e hubentud sea den deporte of un service club. Como un centro cu ta dedica su mes na guia di nos muchanan y hobennan, Comision Bishita Real 2006 no por a laga un organizacion asina importante pa nos comunidad afor. Na mesun momento e naturaleza di e organizacion a presta su mes di ta ideal pa reuni tur grupo pa asina nan haya e chens di cera conoci cu La Reina Beatrix mas di acerca. Directiva di YMCA a hinca un programa masha bunita den otro cu ta cubri tur actividad di formacion di e hobennan den otro fuera ta trece dilanti tur acontecimento formidable di nos hobennan. Nan programma ta “kort maar krachtig”.

E organizacion di YMCA ta haci hopi pa nos hobennan pa mantenenan ocupa na un manera sano. Un proyecto cu nan a bini cune, como 17 aña pasa bao di liderazgo di sra. Phyllis Stowe, tabata e proyecto Y,s CARE (YMCA’s Children After school Recreation and Education). Nan a bin ripara cu poco poco e fenomeno di ambos mayor ta traha y e mucha no tin hende na cas pa ricibinan, guianan ni supervisanan ta creciendo na Aruba, nan no a vacila; nan a tuma un paso responsabel pa haci esaki. Asina nan a bira e pionero pa e proyecto di Tra’i Merdia cu a keda estableci poco aña despues usando e concepto di Y,s CARE.





E proyecto Y’S CARE tabata pa muchanan di 4 pa 12 aña pero tin di e hobennan cu a sigui asisti nan e programa y esaki a duna luz na un Teener Club, algo cu nan no a planea of spera cu lo sosode. E guiadornan di e Y’s CARE a cuminza duna nan tareanan, responsabilidadnan di e forma aki formandonan den area liderazgo y disciplina. Di e grupo aki poco a haya formacion pa ta consehero pa e chikitonan; siendo un ruman mayor pa nan. Depende di nan prestacion nan lo por haya hasta e oportunidad pa representa Aruba den exterior. Nan experiencia cu e programa ta, cu e ta un punto di contacto pa e maestronan ora nan kier sa algo di e prestacion di un mucha pafor di ora di school. Asina enrikeciendo nan maneho pa loke ta trata e desaroyo di e mucha. E mayornan tambe ta haya hopi “ feed back” di e guidornan di e proyecto. Un sentido di team work ta hopi evidente. Ki beneficio e mucha tin ora e ta asisti na e proyecto di Y’s CARE? E ta haya guia pa su lesnan di school. Si e mucha di cu e no tin huiswerk di biaha ta tuma contacto cu nan school pa verifica esaki. Nan ta haya les di canto, les di teatro, les di public speaking na un manera simpel door di recita poesia pa asina cuminza custumanan di lanta para y papia den publico. Obra di man ta uno cu no ta keda afor y claro, deporte.

YMCA un organizacon cu tin tur hoben na pecho.

Polis riba payroll di gobierno ta acumulando firma, mientras el’a lubida cu su coleganan mester a hiba nan mesun papel di w.c. trabao

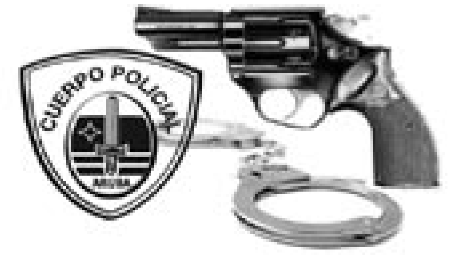
STA. CRUZ-- Ora cu polisnan tabata hiba nan mesun papel di w.c. den handbag trabao, sr. Marlon tabata core rond cu e titulo di “City Inspector” coriendo rond cu auto di gobierno cu su nomber y fam riba ambos porta. Sr. Pietersz a link formal cu e partido color berde cual sigur e mester sa di representa dignamente ya cu su posicion di City Inspector a compromete masha hopi mes cu e fam Eman. Pietersz riba su mes por ta un polis ehemplar cual sigur nos no tin duda den dje, pero no por ta asina cu como polis den pleno funcion di un mede- kader bo ta cana rond acumulando firma riba un issue cu kizas e mes no tin mucho conocimento. Pietersz mas cu claro ta exponiendo su color politico mas cu nunca y peor algun di su coleganan a keda babuca riba su intentonan di awe. Acumula firma ta un cos, pero tin conocimento di e materia ta otro cos.

BBO no ta algo nobo den e mundo aki, pero si loke ta nobo ta: e reduccion di loonbelasting y winstbelasting. Aumento di minimum loon, pensioen di viehez y onderstand cu ta ancra den e proyecto di ley aki tambe ta algo nobo!

Kizas pa Pietersz esaki no ta importante ya cu e tin su entrada anyhow y tur loke e kier haci ta un ridiculez politico di e color berde. Schoenmaker, blijf bij je leest! Pietersz ta un otro ehempel puro di con polis ta mete den politica envez di politica mete den polis. Pietersz a lubida cuanto el’a yora pa keda como City Inspector pa asina core 24 ora pa dia cu dienstwagen usando esaki mas cu claro pa keiro cu famia tambe riba custia di e belastingbetaler. Pabien Pietersz, bo a logra e medaya di “Payaso di Dia” !



Noticia Policial



Pelea na Four Seas Restaurant

STA. CRUZ – Dilanti di Four Seas Restaurant tabata tin un pelea basta formal. Según cu Solo di Pueblo a comprende, un pareha a haya un problema cu a bay for di man, caminda hasta ta ser papia cu ta pa motibo cu un di e damitanan cu ta traha den e restaurant lo tabata tin un relacion cu e persona envolvi den e pelea. Según version di e señora, su casa lo a haya e damita compaña pa otro compai. Aki ta caminda cu e meneer a bira furioso y a start un pelea. A manda botter den direccion di su señora tambe y e auto di nan.

Na yegada di polis, e meneer kier a hunga Hulk, pero polis a pone ordo y prosperidad. Riba e fotonan adhunto nos lectornan por tira un bista mas di cerca di e problema en cuestion.







Servicio extra pa buscamento di permiso of declaracionnan na DIMAS San Nicolas

STA. CRUZ--Riba diasabra 4 di November 2006 y riba diasabra 11 di November 2006, DIMAS lo duna tur interesado un ultimo oportunidad pa pasa na DIMAS su localidad na San Nicolas pa busca nan permiso, declaracion of orden di pago cu ta cla. Esaki lo ta posibel riba ambos fecha for di 8'or di mainta pa 3'or y mey di atardi non stop. DIMAS a dicidi di bin cu e oportunidad aki pa e siguiente motibo. Manera ya ta conoci DIMAS tin un proyecto separa pa trata peticionnan cu ta data di promer cu 1 di Juli 2006, e asina yama proyecto di atraso den peticionnan pa sea permiso of declaracion. Actualmente tin un total di 2000 decision, permiso y declaracion, cla pa ser busca na DIMAS San Nicolas. DIMAS a pone e numbernan di e permisonan concerni diferente biaha den corantnan local y tambe a manda cartanan individual pa asina e personanan aki por acudi na DIMAS pa pasa busca nan orden di pago, haci e pago corespondiente na Ontvanger y pa despues bin recoge e permiso of declaracion na DIMAS. Sinembargo a keda constata cu hopi di e permiso- of declaracionnan aki cu DIMAS a trata y cu ta completamente cla pa ser entrega, pa un of otro motibo no ta ser busca pa e interesadonan. Ta pa e motibo aki cu awor DIMAS ta haci un ultimo intento atrobe como organizacion pa alcanza e grupo aki, prome cu bay over na tuma e paso drastico di sera e peticionnan aki pa cual e interesadonan aparentemente ya no tin e interes pa haya un decision. Cu e servicio aki DIMAS ta trata na duna e personanan aki cu ainda no a acudi na DIMAS, un chens pa recoge nan orden di pago y pa despues busca nan permiso. Interesadonan por yama DIMAS San Nicolas na 5843322 pa haya sa si nan recibo di pago of permiso ta cla. Esnan cu tin un recibo di pago caba y cu a cumpli caba cu esaki, por pasa busca nan permiso riba e dos diasabranan menciona y tambe durante di siman. Pa loke ta trata esnan cu ainda mester busca e orden di pago, nan tambe por pasa riba e dos diasabranan aki. Si nan busca e orden di pago riba diasabra 4 di November 2006, nan mester paga e suma durante di e siman cu ta sigi y siguientemente por pasa busca e permiso den e siman ey mes of riba diasabra 11 di November. Esakinan ta dos dia extra di servicio cu DIMAS ta ofrece, claramente tur interesado por yama DIMAS San Nicolas y Playa tambe durante di siman pa haya sa si nan recibo di pago of permiso ta cla pa wordo busca.

Na DIMAS San Nicolas tin e listanan colga di e permisonan cu ta cla y igualmente por pasa na DIMAS su edificio nobo na Playa pa mira e lista mas nobo di permisonan cu ta cla. Por ultimo DIMAS ta recorda atrobe na tur interesado cu semper mester sigura pa bo datonan den e administracion na DIMAS ta corecto, pues number di telefon, adres y estado civil. Pa mas informacion of pa haya si si bo permiso ta cla, por yama nos oficina na 5221500 of manda un email na dimas@aruba.gov.aw.



AVP cu accion di firma bao guia di Marlon Pietersz, un polis malcontento, activista di AVP

STA. CRUZ—Con ta posibel cu un polis malcontento ta saca su rabia buscando firma pa stop e BBO? Si e bay den su bahul e ta mira cu ta pasobra su gobierno a malgasta placa di Aruba, a bin cu alternativa. Pakico e no ta puntra su 'amonan' ta na unda e placa di Fondo di Desaroyo San Nicolas ta? Unda e placa di garantianan a bay? E placa di race-track? E placa di aeropuerto? E placa di Radisson? Y asina por sigui! Si bo por contesta tur e preguntanan aki.. anto bo mes por comprende pakico ta bin cu salestax! Aki no tin ni por sconde mas! Tur hende ta paga pa contribui cu caha di gobierno! No ta manda placa afor of si… pero algo ta keda Aruba. Banco Central por publica cuanto placa ta sali afor tur luna???? Ta conoci cu e companianan di transfer ta birando masha rico pa transfer e placa cu ta sali na cantidad for d Aruba! Banco Central por anuncia of publica esaki! Ya e ta un secreto publico caba! E pa tur esaki y mas …… mester introduci un manera cuningunhendetascapa!!!!!

"Aruba prepara: e haula a habri!"

STA. CRUZ--– Den un conferencia di prensa cu a tuma lugar ayeratardi na Biblioteca Nacional na Playa, e di 14 Festival di Buki di Mucha a wordo presenta na nos medionan di comunicacion. Directora sra. Astrid Britten y sra. Lilian Semeleer, coordinadora di e evento aki, a representa Biblioteca Nacional di Aruba hunto cu e co-organizadornan di e Festival di Buki di Mucha, cu a wordo representa pa sra. Liliana Braamskamp-Erasmus, directora di Fundacion Papiamente, cu tin e meta principal di pone Aruba lesa. E tema di e Festival di Buki di Mucha 2006 ya ta circulando pa algun siman caba. "E leon a los – storianan tocante bestia" tabata spiona e invitadonan di tur banda, dunando nan un pida di e aventuranan bestial cu e mundo salbahe tin pa ofrece nos isla, cuminzando cu e apertura oficial diabierna awor, dia 3 di November pa 4'or y mey di atardi na Biblioteca Nacional na Playa y te na e clausura dia 10 di November cu lo tuma lugar na e mesun sitio unda el'a wordo inaugura. Durante e siman aki, cu lo cuminza dialuna dia 6 di November, no ta solamente e 61 schoolnan cu ta participa na e festival aki so lo wordo fascina cu e presentacion di e autor y ilustradornan invita, sino tambe e librerianan, Biblioteca Nacional, e casnan… Aruba henter lo converti den un selva enorme, cla pa wordo explora pa grandi y chikito. Den November ta e boeki di mucha ta manda y e biaha aki ta storianan di bestia (no solamente di leon!) ta den centro di atencion, hunto cu y representa pa un grupo di artista local, di Curaçao y Hulanda, specialmente invita pa e festival y cu lo yuda contribui na e meta pa stimula lesamento na Aruba. Aurita Arends (Aruba), Olga Buckley-Zaandam (Aruba), Liliana Braamskamp-Erasmus (Aruba), Jacques Thönissen (Aruba), Ariadne Faries (Curaçao), Roy Colastica (Curaçao), Tio Ali (Curaçao), Betty Sluyzer (Hulanda), Koos Meinderts (Hulanda) y Thé Tjong Khing (Hulanda) ta e heroenan e aña aki cu lo hiba nos muchanan riba un aventura inolvidabel; contando, pintando, bailando, cantando, rimando, tocando, hungando un mundo na storia BESTIAL. Fundacion Papiamente kier a pone enfasis riba e importancia di e sponsorsnan e aña aki, pasobra sin nan sosten henter e evento aki no lo tabata posibel mes. Pa cuminza, Fundacion Papiamente kier a gradici Stichting DOEN di Hulanda cu a contribui enormemente na e festival, y apesar cu e meta di lesamento no ta cay den nan area di enfoke. Fundacion Papiamente a logra concretiza nan participacion, splicando e importancia di e evento aki pa nos isla, pero tambe e consecuencianan si e Festival di Boeki di Mucha mester muri. Un danki special ta bay tambe pa Samsom Bookstore cu e aña aki atrobe ta duna su aporte na e festival, contribuyendo no solamente cu e parti di promocion cu ta crucial pa e exito di un evento di e magnitud aki, pero cu un entusiasmo contagioso cu ta pone henter Aruba haya smaak pa core bay cumpra boeki. Danki na tur e librerianan contagia cu e keintura di e Festival di Boeki di Mucha. Un danki special na Aruba Lions cu un biaha mas a los su confianza den e proyecto aki pa asina aporta na e desaroyo di nos muchanan. Un danki special na Caribbean Mercantile Bank N.V. cu pa prome biaha y sin pensa dos biaha ta participa na e festival di Buki di Mucha, cu a haña nan mes ta los nan leon pa e sali bay habraca boeki awor. Danki na cada un di e sponsornan cu ta contribui na e Festival di Boeki di Mucha y cu merece elogio pa nan curashi pa tuma accion y di tin e voluntad pa haci un diferencia significante na e progreso di nan pais. Fundacion Papiamente na su lugar ta gradici prensa en general pa nan confianza y entusiasmo pa cu e Festival di Boeki di Mucha. Tur comunicado cu Fundacion Papiamente a manda prensa a wordo trata cu mesun importancia y atencion cual a resulta den un tremendo cobertura e aña aki. E poder di comunicacion ta grandi, e por fortalece Aruba y pone nos isla crece sanamente. Tambe Fundacion Papiamente ta gradici e pueblo di Aruba en general, mayor-, educador- y muchanan pa nan entusiasmo y envolucramento, pasobra sin e sosten di nos comunidad e candela di e Festival di Boeki di Mucha no por keda cendi. Awor cu Fundacion Papiamente a logra rebiba e festival aki – no solamente co-organizando e festival, sino tambe sosteniendo esaki pa un gran parti financieramente - introduciendo entre otro e Regalo di Festival di Boeki di Mucha pa prome biaha aña pasa, e ta traha lugar pa Biblioteca Nacional di Aruba por sigui cu su tarea pa laga e candela di e festival keda biba. Naturalmente Fundacion Papiamente lo keda pendiente di Biblioteca Nacional pa duna su sosten unda cu e por y semper ora ta trata lesamento, pero ya cu e festival ta bon para riba su pia, Fundacion Papiamente ta cla pa tuma un rol mas pasivo pa cu e actividad aki y un rol mas activo pa cu e eventonan nobo pa 2007. Fundacion Papiamente ta di opinion cu ora ta trata di e realizacion di un meta, mester percura pa tin movicion henter e aña, na mas caminda y cu mas evento pa por tin mas efectividad. Den 2007 Fundacion Papiamente lo kier concentra y hinca tur su energia den diferente proyecto cu ta trata lesamento na Aruba. E Regalo di Festival di Boeki di Mucha lo permanece nan tarea pa cu e Festival di Boeki di Mucha, ya cu nan deseo ta pa prolonga e exito di e boeki aki, pero tambe e parti di publicacion cu ta nan experticio, lo wordo efectua satisfactoriamente cu e incentivo di e regalo di boeki aki, cu mester permanence un producto di alta calidad den tur sentido. E Regalo di Festival di Boeki di Mucha, un di e medionan concreto den realizacion di e exito di e festival, e aña aki a wordo skirbi pa nos autora local Aurita Arends y ilustra pa Ariadne Faries di Korsou. Den 2006 e obra special aki lo carga e nomber di KINGU – e storia di un leon salvahe cu ta yega nos isla y causa furor. Kaweta pa sa mas? KINGU lo ta obtenibel na tur libreria na Aruba, cuminzando na e mercado di boeki dia di e apertura di e Festival di Boeki di Mucha na Biblioteca Nacional na Oranjestad y te ora e stock caba. Cu cada compra di un boeki di mucha na balor di 20 florin of mas, henter Aruba por obtene nan buki di KINGU - sea na Papiamento of na Hulandes - durante e temporada aki y completamente gratis! Fundacion Papiamente ta desea tur e autor y ilustradornan cu ta participa na e Festival di Boeki di Mucha 2006 hopi exito y cu nan disfruta di e aventuranan tur rond di nos isla. Tur e colaboradornan y sponsornan di Biblioteca Nacional, IPA, Imelda Kleuterschool, e voluntarionan cu a contribui na e realizacion di e evento aki. E librerianan pa nan cooperacion y confianza. Danki. Hopi importante: e educadornan cu ta comprende e importancia di nan motivacion, e mayornan cu ta guia y percura pa e desaroyo di nan yiunan, e muchanan cu ta participa y ta tuma iniciativa pa lesa un boeki… No por otro cu keda gradici e siguiente aventureronan pa nan confianza den Fundacion Papiamente. Asina nos por a cumpli cu nos mision pa rebiba e Festival di Buki di Mucha 2006: Danki Stichting DOEN, danki Samsom Bookstore, danki Aruba Lions, danki Caribbean Mercantile Bank N.V., danki Biblioteca Nacional di Aruba pa a ofrece nos e oportunidad pa yuda crea mas placer pa lesa. Tabata un honor y placer di nos banda.

Y DANKI ARUBA, BO TA CORDIALMENTE INVITA PA BIN CELEBRA E APERTURA DI NOS FESTIVAL DI BOEKI DI MUCHA 2006, DIABIERNA AWOR DIA 3 DI NOVEMBER PA 4'OR Y MEY DI ATARDI NA BIBLIOTECA NACIONAL NA PLAYA. NO PERDE E OPORTUNIDAD PA WORDO MIMA CU BOEKI, TEATRO, MUSICA, AMBIENTE… UN SELVA DI AVENTURA! BO TIN E CURASHI??

FAMIA FIGAROA TA DISTANCIA SU MES COMPLETAMENTE FOR DI E REMITIDO PUBLICA

Pa inicia nos remitido den nomber di yiunan, nietonan y demas Famia di Frans Figaroa (q.e.p.d.) nos ta haya nos mes ta reaciona di e forma aki. Pa medio di esaki nos Famia ta distancia nos mes completamente di e remitido skirbi pa sra. Carmen Croeze – Lopez publica den Diario diasabra pasa dia 28 October, 2006 riba pagina 38. E persona en cuestion no tin ningun tipo di autorizacion y ni relacion pa representa of papia den nomber di famianan di Frans Figaroa (q.e.p.d). Es mas, publicando cosnan cu no ta cuadra cu berdad y ni realidad. E señora en cuestion tin tur su derecho constitucional pa duna un opinion, pero no pa papia na nomber di famianan di Frans Figaroa (q.e.p.d.), mas ainda cu e ta un persona desconoci p'e famia. E persona menciona na ningun momento tabata ni riba e lista di invitadonan p'e ceremonia di apertura, no tabata ni presente, contrario di loke e la vocifera den su remitido sin base. Pero esnan cu si tabata presente contrario na loke a sali publica den e remitido ta e propio famianan di Frans Figaroa (q.e.p.d.). Esnan di e famia cu no tabata presente tabata pa motibonan di salud y di viahe. Alavez nos Famia kier haci uso di e oportunidad pa bolbe gradici publicamente Gobierno di Aruba y particularmente Ministerio di Deporte bao direccion di su Excelencia Ramon Lee hunto cu su coordinador di deporte sr. Dochi Lee, Lotto pa Deporte, Chua Farro y tur esnan cu di un forma of otro a yuda p'e proyecto deportivo aki awe ta waak luz di dia. Compleho Deportivo Frans Figaroa ta hiba nomber di un persona cu tabata biba deporte 100% p'e distrito di Noord y cu a representa nos pais, bandera y escudo riba tereno deportivo internacional. Masha danki….
Na nomber di: Yiunan, nietonan y demas famianan Figaroa

PR di DIMAS, sra. Donata:

Den ley di admision tin regla e pagamento adelanta

STA. CRUZ -- Entrante 1 di November 2006 tur persona cu a entrega un peticion pa permiso of un declaracion, un peticion nobo of un prolongacion mester paga pa tur gasto delanta. Normalmente bo ta paga un suma na momento cu bo bin entrega un peticion. E prome peticion ta 65 florin, pa bo entrega bo peticion, bo tin cu page prome. Pero awor, fuera di e 65 florin aki bo mester paga e suma pa e permiso mes tambe adelanta.

P.e un doño di trabao ta hiba un peticion pa permiso pa un trahador stranhero pa e bin traha aki nan, e permiso ey ta costa 1.200 florin.

Un permiso voor estadia temporal sin werkverbod anto e ora ey e persona cu ta haci e peticion tin cu paga 1265 florin adelanta. E persona ta bini y ta bay cu su formulario di peticion, aanvraagformulier, e ta bay ontvanger y ta paga e suma aki. E ora ey e ta haya un recibo cu el'a paga e 1265 florin. E ora ey e ta bin cu e aanvraagformulier hunto cu e recibo di pago cu el'a paga dos peticion aki y e demas rekisitonan pa ora di entrega un peticion pa trabao e ta bin na DIMAS y entrega esaki nan. PAGO ADELANTA:

E solo hecho cu bo ta paga e suma aki adelanta, no kier meen cu bo ta haya e permiso. Ta asina cu ta bay evalua e peticion Directie Arbeid duna su permiso etc. y si resulta cu e permiso wordo nenga, anto e ora ey e persona ta haci un peticion pa e por haya e suma bek. RENOVACION DI PERMISO:
Pa renovacion di un permiso di trabao, e suma pa por renova e permiso ta 40 florin. Pa e renovacion di e permiso mes, esaki ta un suma di 600 florin. Kier meen cu e suma di 640 florin aki tambe mester wordo paga adelanta. Esaki ta conta pa un permiso nobo y tambe pa un verlenging di un peticion pa un permiso.

PERMISONAN NO TA WORDO BUSCA: Den consulta cu e departamento di impuesto mes, y otro departamentonan di gobierno p.e. Algemene Rekenkamer. Pero tambe den e ley di admision den cual ta regla e pago di un permiso pa asunto administrativo ta poni aden cu e sumanan aki mester wordo paga adelanta.

E motibo cu DIMAS a dicidi di implementa esaki ta cu ta ripara cu hopi persona ta hinca un peticion aden pa un permiso of sea cu nunca nan ta bin busca nan permiso of si nan haya un recibo di pago mes, nan no ta pasa busk'e. Of si nan paga e suma di permiso, nan no ta pasa busca e permiso mes tampoco.

E pago adelanta aki ta pa sigura cu e personanan ta cumpli locual cu nan mester cumpli cu ne, pesey a dicidi di emplementa esaki y lag'e drenta na vigor awor. Esaki ta concerni tur permiso cu a wordo entrega despues di e fecha aki of e verlengingen cu a ser entrega.

E personanan cu tin nan peticion caba aden, lo wordo yama pa bin busca nan recibo di paga, nan aanvraagformulier y pa bay paga esaki. Despues bin cu e recibo aki y bin busca nan permiso.

LOS VEINTINUEVE DE CADA MES A SANTA MARTA

Oh Santa Marta milagrosa, me acojo a tu amparo y protección entregándome a ti, para que me ayudes en mi tribulación, y en prueba de mi afecto y agradecimiento, te ofrezco propagar tu devoción. Consuélame en mis penas y aflicciones, te lo suplico por la inmensa dicha que alegró tu corazón al hospedar en tu casa de Betania al Salvador del mundo; intercede por mí y por toda mi familia para que conservemos siempre en nuestros corazones a nuestro Dios viviendo en su gracia y detestando toda ofensa contra El; para que sean remediadas nuestras necesidades y en especial esta que ahora me aflige (hágase la petición). Te suplico me ayudes a vencer las dificultades con la fortaleza con que venciste, por el poder de la Cruz, al dragón que tienes rendido a tus pies. Así sea.

Rezar tres veces el Padrenuestro. Avemaría y

Bishita di La Reina na Aruba Aloë na Hato dia 6 di November

STA. CRUZ-- Dia 6 di November La Reina Beatrix lo haci un bishita na Aruba Aloë situa na Hato. Aloë ta un mata hopi usa pa centenares di aña pa nos hendenan. Desde 1890 Aruba Aloë Balm a cuminsa opera na Aruba haciendo e secreto di e mata di Aloë conoci rond mundo. Aloë tabata forma un parti integral di nos economia y awe e ta un producto cu ta duna realce na nomber di Aruba. E fabrica ta uno cu continuamente ta haci investigacion pa haya sa e diferente cualidadnan di e mata cu ta parce di no tin limite. Caba pa 2 aña ta haci uso di un formula special di Aloë na Universidad di Gent, Hulanda, cu ta trata hendenan cu quemadura. E resultado tabata uno hopi bon. Door di e resultado mayoria patientnan cu kemadura ta usando e producto di Aruba Aloë cu su formula special pa trata kemadura.



Cu resultadonan asina fantastico, Aruba Aloë a dicidi di usa e formula como e base principal pa varios producto pa tratamento intensivo di cuero. Caba e fabrica a keda cla cu un liña di beyeza hopi special cu pronto lo ta obtenible solamente den establecimentonan exclusivo. Nos por ta hopi orguyoso di e fabrica di Aloë ya cu nan semper ta investigando e posibilidadnan di e mata di Aloë . Constantemente nan ta desaroyando formulanan nobo y adaptando formulanan existente hisando asina e bara di calidad. Loke ta toca e conocemento di laboratorio, conseho y desaroyo di formulanan inovativo, Aruba Aloë ta haya yudanza di Professor H. Junginger, Ph.D y Koos Veel,M.D.ambos di Hulanda kendenan ta disfruta di un reputacion di hopi respet den nan ramo. Nan ta hopi instrumental den desaroyo y testmento di formulanan di beyeza y farmaceutico.



La Reina lo haya tur informacion cu ta concerni nan productonan nobo cu ainda no ta riba mercado, asina mustrando e dinamismo di un fabrica estableci riba un isla chikito, netamente Arubano cu constantemente ta reta su mes producto pa haci uno mihor cu esun anterior; hisando e bara di calidad.

Exposición 'Art from the Heart' cu bishita di parlamentarionan di Antiyas y Aruba

















STA. CRUZ--Dialuna 30 Oktober 2006 parlamentarionan participando na Bipartite di Antiyas y Aruba y diferente otro invitado a honra e exposicion di famia Tromp: “Art from the Heart: a family’s contribution to Aruba’s heritage” cu nan bishita. Durante nan recepcion di bon bini anochi na Instituto di Cultura nan a tuma nan tempo pa bishita y admira e obranan di e exposicion. Tur cu a bishita e exposicion aki a keda sumamente impresiona cu tur e bunita obranan cu a wordo exponi. Tambe nan a keda encanta cu e concepto nobo cu famia Tromp a bin cune, esta pa expone arte di famia pa publico. Ken sa si pronto e concepto Tromp aki lo haci su entrada na nos hermana islanan!

Cu e exposicion aki famia Tromp kier rindi homenahe na nos pais Aruba. Ilustrando tur e beyeza y diversidad cu Aruba ta ofrece y indicando e dedicacion, amor y orguyo cu cada un di e ocho artistanan participante ta sinti pa nan pais Aruba. Asina famia Tromp ta spera di haci un contribucion na cultura di Aruba y habri caminda pa mas famia di Aruba (of gruponan) por desaroya y expone nan talentonan. E exposicion ta tuma lugar na Instituto di Cultura (banda di misa San Francisco na Playa) y ta habri pa publico tur dia (te cu 7 November 2006) di 10.00 am pa 12.00 pm y di 5.00 pm pa 8:00 pm. Boso bishita ta wordo sumamente aprecia. Pa mas informacion, por tuma contact cu sra. Margriet Lee-Tromp, tel. 5920234 of bo por e-mail na: thelees@setarnet.aw.









Minister Booshi Wever den panel y orador invita na congreso di salud na Argentina

STA. CRUZ--Un viahe di trabao pa exterior di minister drs. C.A.S.D. Wever a lanta speculacionnan encuanto su estado di salud, y hasta a lanta rumornan cu minister Wever lo ta sufriendo di un maleza terminal. Relaciona cu e noticianan aki, Ministerio di Salubridad Publico, Medio Ambiente, Asuntonan Administrativo y di Stranhero, kier informa cu minister Wever den siman cu a pasa tabata di bishita na Venezuela pa atende cu asuntonan di PAHO, despues di cual e a biaha pa Colombia pa asuntonan di medio ambiente. E siman aki minister Wever riba invitacion special di PAHO ta na Argentina hunto cu drs. Ru Croes, director di A.Z.V., y dr. van Gellecum, director interino di Directie Volksgezondheid, caminda e delegacion lo participa na un conferencia riba salud “Congreso de economia de la salud de America Latina y del Caribe”, unda minister Wever no solamente lo ta forma parti di e panel, pero lo ta orador invita pa presenta su speech “Modelo y financiamento de salud y su impacto en equidad”, den cual minister Wever lo splica su maneho hiba riba tereno di salud, especialmente unda esaki ta trata e gestionnan cu a hiba na mehoracion riba tereno di servicio, calidad y reduccion di gasto mediante e ley di seguro general di malesa (AZV). Ta un honor pa Minister Wever y sigur tambe pa Aruba di a wordo invita pa un institucion mundialmente reconoci manera PAHO pa ta parti esencial di un congreso di tal caliber. E invitacion ta muestra palbabel di e reconocimento di PAHO pa e labor desplega pa minister Wever riba tereno di salud. Pabien minister Wever, pabien Aruba !

Segun sra. Ruth Tromp di FADA:

Mayornan mester ta mas informa pa yuda nan yiunan

STA. CRUZ -- FADA ta menos den publicidad e aña aki. Pero FADA ta haciendo su trabao tras di cortina. E dos mil y pico di red ribbon cu nos a order a caba. Esaki ta mustra cu e comunidad ta kere den prevencion di droga, e comunidad ta para tras di e trabaonan cu nos a haci. Banconan a cumpli enormemente; no solamente door di cumpra e red ribbon aki pero bisti'e tambe durante henter e siman. Nos a haya un apoyo grandi di hopi companianan, muy en particular di Burger King cu a sostene nos grandemente. Nan a pone un programa na radio y den corant pa stimula e hubentud contra droga. Esey ta un manera pa tur hende na Aruba cuminza pensa pa haci algo pa preveni uso di droga den nan seno. Gobierno tin su responsbilidad, FADA tin di dje, cada persona tambe tin e responsabilidad di cuida rond di dje. E accion di red ribbon no mester wordo mira un biaha so den aña, pero esaki ta pa mayornan mira cu e por afect'e y tambe su mesun famia. Tur hende ta fada cu e chollernan; ta fada cu e adictonan; nan ta kibra nos auto; nan ta stinki y hopi cosnan negativo ta wordo papia. Kico nos mes ta haciendo pa aki un paar di aña si nos yiunan tambe bira un di e chollernan ey? No ta papia aki di inverti financieramente, pero ta papia di inverti tur locual ta emocionalmente e mucha tin derecho ariba dje. Un di e metanan cu mas FADA ta stress; ariba dje ultimo tempo aki ta e mayornan. Y nos ta spera tambe cu nan ta sostene nos, no solamente financieramente e lucha, pero moralmente aplica locual nos ta trece pa nan den presentacionnan. Nos a haya masha peticion di companianan grandi pa presenta pa nan trahadornan locual cu nan ta yama drugfree workplace. Esaki ta un programa hopi importante, pasobra bo ta bay na pia di trabao di e hendenan aki y bo ta duna nan e presentacion pa mustra nan kico ta importante den nan bida cu ta yuda combati adiccion. E ta un beneficio tambe pa e compania, pasobra nan kier un drugfree workplace na trabao na unda cu no tin usamento di droga, pasobra e ta baha e productividad di trabao di e compania. E compania ta yuda di promove hendenan sano cu por re-educa nan yiunan tambe den un forma sano. Esey ta e manera cu nos ta kere cu nos mester sigui y cu sosten di tur compania na Aruba. E peticionan ta sigui crece pa e companianan cu kier un presentacion. E schoolnan tambe ta importante pero nan ta pa e mayornan tambe.

Ki bal un miembro di FADA bay para informa e muchanan di e peliger di droga pero ora cu e mes un mucha aki bai cas e ta bin haya un situacion diferente. Na prome lugar e mayor mester ta mihor informa con pa e vang op e mucha, educa e mucha y guia e mucha den bon caminda, aplicando e necesidadnan di e mucha, tene liber di droga. Nos ta sobre informa e muchanan di e peligro di droga. Pero e mucha ta haya un mensahe completamente otro ora cu e yega cas. Esey no ta un miho manera pa preveni. E mayornan y yiunan mester ta ariba un mes un liña. Esaki ta e manera mas productivo tambe cu nos tin pa traha. Nos ta menos den publicidad, pero e trabaonan t'ey y ta wordo haci na un otro forma na e momento aki. Tur aña durante e ultimo tres lunanan FADA ta bini cu spotnan na radio. Ta papia di droga y alcohol, pero e droga mas usa den e temporada aki ta e alcohol mes. Hopi biaha cu e alcohol ta wordo combina cu otro tipo di droganan, pero nos ta keda stress hopi ariba e consumo di alcohol. Nos ta cuminza eynan pa concientiza e hendenan cu no ta mira cu esaki ta pa celebra. Tin otro maneranan pa celebra. Nos no ta papia di uso, pero di abuso di alcohol pa adultonan. Nos ta papia di duna e bon ehempel pa tene vooral e temporada di Pasco na unda cu mester tin union den famia. Ora cu bo ta papia di identidad di un mucha semper un mucha tin cu keda recorada e temporada aki. Den hopi caso e consumo di alcohol ta kibra e celebracion bunita aki di ta suppose ta un recuerdo. Pesey nos ta purba atrobe di hasi un apelacion hopi grandi na tur persona pa descurasha e consumo di alcohol pasobra esaki den futuro por trese recuerdonan hopi negativo pa e mucha. Pa no papia mes di accidentenan tragico cu ta sosode cu hendenan bao influencia di alcohol.

Esun cu ta causa e accidente pero ta hener un famia ta keda cu sufrimento, e remordimiento ta keda pa añasnan largo, bareranan kibra. Nos mester para keto un rato pasobra un rato di gozo ta costa bo añanan di sufrimento no solamente na bo persona, pero tambe na bo famia. Awendia tin informacion hasta di mas cu ta wordo duna na e muchanan. Na schoolnan tambe nan ta haya hopi informacion y hasta nan ta duna spreekbeurt over di droga. Ora cu e mucha habri corant nan ta mira choller, nan ta habri internet y e mucha ta haya sa e peligernan di droga. E por tende tambe na radio di e peligernan. Nos mester ataca e problema na su raiz. Tin hopi valornan ta bay perdi. E muchanan no ta hayando amor, disciplina, siña e muchanan responsabilidad. E intentidad pa e haya sa na ken e ta pertenece. E motivacion, si un persona asina no wordo yena for di chikito cu motivacion, regla, structura den su bida e ta crea un bashi emocionalmente. Den futuro e por bay yena e bashi aki cu adiccion na cualkier cos. Nos como adulto mester percura pa yena e bashi aki nan. E bida di e ser humano, e cosnan ey practicamente ta bay perdi. Nos mester apela na e cosnan aki awor, si no e sociedad den su mayoria ta sigui cay atras. Si bo no yena e muchanan cu e cosnan ey e mucha lo bay yen'e den futuro. Combati e droga no ta e solucion. E droga tabata t'ey, e droga t'ey y e droga lo bay t'ey. Hendenan den forma ilicito ta purba di bira rico door di bay deal den droga. Nos mester prepara e hende pa e ta capaz di bisa no na e droga. Nos mester inverti den dje moralmente, for di chikito emocionalmente pa por bisa e dealer di droga mañan No mi no mester di esey pa haci mi feliz, pasobra mi ta un persona di naturaleza caba a haya tur locual cu mi tabata tin derecho ariba dje y mi ta oke asina. Esaki ta e raiz, nos mester bay bek na nos famianan waak na unda cu nos por haci un tiki mas.

YA UN DJIS TA TRINTA ANA PASA: Maart 1977- Maart 2007!

ARUBA, PA REALIZA SU SEPARACION, LIBERTAD Y INDEPENDENCIA,

CU SOSTEN DI NACIONNAN UNI, TA TENE UN REFERENDUM DI AUTODETERMINACION

RIBA E FECHA DI GRAN PATRIOTISMO : MAART 25, 1977:

E dia cu sigur por ser considera esun di gran sentimentonan patriotico: 25 di Maart, 1977, cu merece ser proclama: “Dia di nos Patriotanan”! E pueblo Arubano participando na e prome y unico referendum di Autodeterminacion teni aki na Aruba, resolutamente ta duna su Gran y final Mandato, pa cumpli cu su Separacion, su Libertad y Independencia : Pa semper e ta baas den su mes cas: Pa nos isla tin su derecho debidamente garantiza como Isla/Pais/Estado Soberano, cu un igual status na di e Pais Hulanda, den un Reino Hulandes nobo, moderno, sui generis: di un Gemenebest cu un “nieuwe rechtsorde”, cu si realmente ta respeta democracia, y e libertad, igualdad y soberania di cada pueblo, pa reemplaza e statuut actual, anticua y obsoleto . Na Juni 1977 e Pueblo ta reconfirma su mandato pa medio di un eleccion, pero na Augustus 1977 e pueblo ta wordo provoca pa sali na defensa di su soberania, democracia, y derecho inalienabel di autodeterminacion ora cu no ta respeta e mayoria absoluto eligi pa forma parti di e gobierno central.E politiconan Arubano encarga pa e Pueblo pa a realiza su mandato duna, ya for di 1976 a pone fecha pa su realizacion pa 1981, como condicion pa por forma parti di un Gobierno Central nobo, pa mas pronto cu ta posibel, pasa podernan den man di Gobierno di Aruba, pa nos por ta cla cu nos independencia na aña 1981, y oficialmente ta pone esaki den nan carta na e formador di gobierno. E fecha 25 di Maart, mescos cu e fecha 18 di Maart a ser scogi como cu na 1947 e pueblo Arubano a usa e “Unie” acorda dia 25 di Maart 1947 entre Hulanda y Indonesia, como base pa e peticion cu nan a firma na 1947, hunto cu e prome “Constitucion” pa Aruba como Pais den Reino, presenta na Augustus pa e Comision Separacion, segun e deseonan di e Pueblo Arubano y cu a keda presenta na La Reina na 1948? Un “Unie” cu ta duna Aruba e “volkomen zelfstandigheid, volkomen onafhankelijkheid” cu segun e palabranan di shon Henny Eman den Staten e temponan ey, tabata e deseo di henter Aruba.

Y e palabranan di Kwartsz den Staten e tempo ey, a menciona e igualdad den e Unie entre Hulanda y Indonesia, como e igualdad cu e pueblo Arubano semper a desea entre Aruba, Hulanda y e otro islanan. Awe cu ainda no a cumpli cu e Mandato di Pueblo duna bon cla na 1977, ta bon pa nos haci nos mes e siguiente preguntanan: Si Betico a pone materialismo prome, mescos cu shon Henny Eman y Juancho Irausquin, cu lo kier a habri un refineria petrolero prome, of lo kier a desaroya turismo prome, nos Pais Aruba, apesar di e ciere di Lago, for di 1986 lo a bira un Pais Volwaardig cu su propio Constitucion/Grondwet manera acorda na 1983? Bo por imagina’bo si Willem van Oranje of George Washington tambe lo a warda te ora nan ta financieramente independiente prome?

*Si e peticion firma na 1947, por ser considera como un referendum, y tambe e eleccion na 1973, e referendum di 1977 anto ta nos di tres referendum di autodeterminacion, pero e hecho cu e resultado oficial di e referendum di 1977 a keda entrega na Nacionnan Uni, Hulanda y Antiyas, a haci’e de facto uno internacionalmente reconoci y acepta! Cu awe nos ta un Pais Volwaardig, ta gracias na e Pueblo su Lucha pa Independencia, corona cu e Referendum di Autodeterminacion aki, y e hecho cu a keda demostra cu Gobierno Hulandes no por a spanta nos Pueblo cu nan “Independencia per luchtpost”, ni cu ningun di e otro intimidacionnan emocional haci di nan parti, e.o. di lo no tin derecho riba un pasaporte y nacionalidad Hulandes!

Algo cu parce cu poco-poco, den e mundo di globalizacion, cu aparentemente fronteranan lo bira obsoleto, cuminzando na Europa mes, lo haci e nacionalidad y pasaporte Hulandes tambe un dia obsoleto? Gracias na nos gran Patriotanan cu a uni riba 25 di Maart 1977 como un gran Nacion, cu a haci posibel cu na Augustus 1985 unanimamente nos politiconan, apesar di e cierre di Lago, cu lo a bay pone nos Pais bay algun paso atras, a aproba cu gran honor nos Grondwet/Constitucion, pa a base di esaki yama eleccion pa a eligi e prome Gobernacion di e PAIS Aruba, cu e status di PAIS Volwaardig igual na e “status aparte” den Reino Hulandes cu e “Staat der Nederlanden”, e Pais/Estado Hulanda ! Arubiano cu Honor

Señora di Minister Plenipotenciario, Lourdes Croes a presenta na 'Cu salo den mi wowo' di Shamira Raphaela na Hulanda

STA. CRUZ/Den Haag – E pelicula "Cu salo den mi wowo" di e Arubiano Shamira Raphaela a keda presenta fin di siman cu a pasa como parti di e "Shoot me Film Festival" na Den Haag. Presente na e premiere aki tabata esposa di Minister Plenipotenciario sra. Lourdes Croes-Figaroa, ex-studiementor, sr. Alwin Toppenberg y un grupo di personal di Cas di Aruba.

E documentario "Cu salo den mi wowo" tabata proyecto di graduacion di Shamira Raphaela pa su estudio den e ramo di arte di media na Academia di Arte AKI na Enschede. E documentario di casi 45 minuut, ta ilustra e bida di tres hoben Arubano. Atraves di nan bida y decisionnan cu nan a tuma den bida e documentario al mismo instante ta duna un bista di e comunidad Arubano. Tres diferente hoben cu tin un diferente pasado. Tur tin nan mesun problema y preocupacion, pero alabez nan ta demostra curashi, forza y optimismo den bida.

E documentario "Cu salo den mi wowo" tambe a keda presenta durante di e Festival di Cine Hulandes na Utrecht, cu ta e festival mas prestigioso na Hulanda unda tambe na final tin otorgamento di e "Gouden Kalf" cu por wordo considera como e premio Oscar Hulandes.

E documentario a wordo financia pa Unoco y Fundacion di Cultura Prins Bernhard di Antiyas y Aruba. Proximamente Shamira Raphaela lo viaha pa Aruba pa presentacion di su documentario na e publico Arubano.



Comision a emiti nomber di personanan envolvi den programa di bishita La Reina Beatrix

Aeropuerto: Orkesta Harmonico Arubano; director Haime van der Biezen
Comandante di Guardia di Honor: majoor der mariniers, Volmer. Hoben cu ta entrega flor: Favienne Thode. Comision di recepcion: Presidente di Parlamento, Mervin Wyatt-Ras. Ministro Plenipotenciario, Frido Croes. Presidente di Comision Bishita Real: Ella Tromp-Yarzagaray; Comisario di Polis: Coizy Krozendijk; Comandante di Forza Naval den Caribe: Commandeur Sijtsma; Representante di Hulanda na Aruba: señor Knegt
Director di Aeropuerto: Peter Steinmetz; Hefe di Protocol Bishita Real: Orlando Quandt.
Nos Potret: Coordinador: Renwick Heronimo; Comision di recepcion: Sheryl Coronel, Valerie Heronimo, Angelo Tromp, Vicky Tjong A Tjoe.
Artistanan presente na exposicion Nos Potret: Belinda de Veer, Alida Martinez, Giolina Henriquez, Gregory Carvalhal, Elvis Lopez, Mo Mohamed, Elvis Tromp, Irene Peterson, Danilo Geerman, Paul van Driel, Alfonso de Windt, Chris Wyld, Adolfo Valbuena, Fernando Vermeer, Ryan Oduber.
Na salida for di Aeropuerto La Reina lo ricibi un homenahe di alumnonan di Pius X school y Coro Tutti Frutti bao direccion di Maybelline Arends-Croes.

Educacion Profesional Intermedio:
Comision di recepcion: Ministro di Asunto Social: Infrastructura y Enseñanza, señora Marisol Lopez-Tromp, Director General di EPI: Arturo Oduber, Director Bedrijfsvoering en Financien: señor Every, Director Enseñanza y Asunto pa Studiante: señora Oudermijn
Funcionario pa Relacion Publico y Mercadeo: señora Rojer-de Kort, Splicacion di unidad Hospitalidad y Turismo: señores Maduro, Geerman y Cilie, Splicacion di unidad Salubridad y Servicio: señoranan Croes y Sambo, Splicacion di unidad Economia: señoranan Godoy-Lee y Croes-van der Biezen, Splicacion di unidad Ciencia y Tecnologia: señores Martinus y Giel
Aloë Balm Fabriek: Comision di recepcion: Ministro di Finanzas y Asunto Economico: Nilo Swaen, Managing Director Aruba Aloë Balm: Louis Posner, Director Tecnico: señor Veel, Director: I. Posner sr., Miembro di Hunta di Supervision: I. Posner jr. Productiemanager: señor Jansen, Marketing manager: señora Groot, Asistente di gerencia: señora Croes.
Jaburibari: Comision di recepcion: Ministro di Labor, Cultura y Deporte,

Ramon Lee
Administrador di Parke Jaburibari: Shuliaika Molina, Flor ta entrega pa: Franzienne Trimon, Otro miembronan di comision, Presidente di Fundacion Lotto pa Deporte, señor Croes, Director Lotto pa Deporte, Hubert Kock, Consehero di Ministro di Deporte, Hypert (Dochi) Lee, Hefe di Idefre: Jesse Beukenboom, Señora Oduber-Yarzagaray y señor Boekhoudt kendenan a haya un reconocimento pa e proyecto Reconoce bo Bario, lo topa cu La Reina.
Na Cruyff Court: Secretario di Estado pa Deporte di Hulanda, señora Ross-van Dorp, Johan Cruyff y su yiu muher, Director di Cruyff Foundation: señora Thate, Señores Halapiry y Renes di Cruyff Foundation, Consehero di Cruyff Foundation, señor de Groot, Representantenan di Lotto pa Deporte, señores Croes y Kock

Representantenan di contratistanan, señores Beijen y Dams, E hobennan Jonathan Ruiz (11 aña) y Diana Bedoya (13 aña) ta carga e balanan hiba na e middenstip di e cancha di football.
Recepcion Marriott Hotel: Canto di Tica Giel y musica di piano di Armand Simons
Banco Central di Aruba; Comision di recepcion: Presidente di Banco Central, Rob Henriquez; Director di Banco Central, Jane Figaroa-Semeleer;
Dos hoben Jamilene Riddderstaat y Celine Tromp lo entrega flor; Encuentro cu Conseho di Ministro den sala di reunion di Banco Central; Hunta di Comisario di Banco Central: A. Swaen, Presidente y miembronan van Trikt, Vingal y Oduber. Ryan Peterson, Decano di Facultad di Hospitalidad y Maneho di Turismo na Universidad di Aruba; Muntmeester señor Brouwer, director di Koninklijke Nederlandse Munt lo emiti e prome moneda di 30 aña Himno y Bandera y 20 aña Status Aparte hunto cu La Reina. Lo presenta e diseñador di e moneda, e artista Gustaaf Nouël na La Reina.

Reina Beatrixschool: Comision di recepcion: Ministro di Asunto Social, Infrastructura y Enseñanza señora Marisol Lopez-Tromp, Cabezante di Reina Beatrixschool señora Eveline Lue, Isabella Soemers (6 aña) y Deandra Arends (7 aña) lo entrega flor na La Reina. Otro miembronan di comision ta: Director di Enseñanza, sra. Roosleen Oduber y e docentenan señoranan Nicolaas-de Haseth, Westerburger, Hofman, Carlo-Zijlstra.
Den e lokaal di Prisma e hoben Bedoya Yanguas (17 aña) lo conversa cu La Reina tocante su experiencia cu e Prisma-project. Finalmente e alumnonan lo canta un cantica special (himno di e school) pa prome bez.
Julianaschool: Ministro Tromp lo presenta señor Harold Pereira director di Julianaschool na La Reina.
E comision di recepcion: Director interino, Paula Croes;

Docentenan: señoranan Sharpe-Bardouille, Miranda Lacle y señora Beumer.
Na final di e Feria Aruba Multicultural, Mysherla Barges lo entrega un regalo na La Reina.
YMCA: Comision di recepcion: Ministro Marisol Lopez-Tromp, Presidente di YMCA Roly Sint Jago, Director di YMCA Ronnie Serrant, Coordinadornan di actividad señora Lake y señor Phelipa. E muchanan Ameily Charles (8 aña) y Darwin Smarius (9 aña) lo entrega flor na La Reina. Na final e hobennan Skyler Wiersma (9 aña) y Jezibelle Simon (8 aña) lo entrega e boeki “Without a cent, but with hope and a prayer”.
Encuentro cu Parlamento na Fort Zoutman: Comision di recepcion: Presidente di Parlamento, Mervin Wyatt-Ras, Griffier Jacqueline Bastien-Sherman y Vice Presidente di Fundacion Museo Arubano F. Nieboer.
Fiesta Publico: Renwick Heronimo lo presenta e anfitrionnan di Fiesta Publico na La Reina.

REMITIDO

Dios ta bisti pijama, pero E no ta drumi!

Na mundo nos conoce dos poder, uno cu ta poder di placa y e otro cu ta poder comercial. Pero ariba e dos podernan ey, tin poder di Dios cu ta tuma tur su santo tempo pa e huzga Bo. Awe Bo por pone un dede ariba mi cabez, pero cu su debido tempo, Dios ta pone su man completo ariba mi cabez, pero cu su debido tempo, Dios ta pone man completo ariba di bo cabez, na man di Dios husticia semper a prevalece. Hopi tabata e alegria di trahador- y ex trahadornan di Dufry Aruba cu porfin awe Dios a pone man ariba cabez di Richard Lacle, e tabata sinti'e un homber masha poderoso y intocabel, cu ningun hende lo no por mishi cu ne, poder di placa a ciega su mente alma y curazon. E tabata trata su trahadornan manera esclavo, un Richard Lacle cu a yama su trahadornan pa ladron y Hudas cu su trahadornan lo a horta MEY MIYON DOLLAR na mercancia perfume den Dufry y cu El' a trece INTERPOL pa investiga y interoga su trahadornan, con por ta posibel cu INTERPOL ta investiga y interoga su trahadornan, con por ta posibel cu INTERPOL por a drenta Aruba y bay sin ningun hende tabata sa y cu ningun sorto di permiso pa interoga hende? Mi persona a bay recherche y a denuncia e abuso aki di Dufry pero nada no a bin afor. Ora cu investigacion di INTERPOL a cuminza mi a participa na un di mi superiornan cu mi persona lo no sinta cu ningun sorto di INTERPOL. Despues di mi schorsching mi a bay Departamento idi Labor y un juffrouw Engelbrecht a atende mi caso, El'a papia cu Richard Lacle, carta a bin y carta a bay. Despues mi a papia cu Minister Ramon Lee. El'a follow up cu juffrouw Engelbrecht y te dia di awe nada no a bin afor! Mi a bay traha bek sin cu Departamento di Labor a saca ni un dede pa defendemi. Den Dufry Bo no tin derecho di habri bo boca, manera cu Bo a habri'e, un warning ta bin su tras, den Dufry Bo no tin mag di sinta pa Bo sosega bo pianan, si nan haya Bo sinta, otro warning na caminda ta bin pa Bo, cu cualkier redo chiquito di un chupado, warning Bo ta haya y di tres cu bo tin nan ta manda Bo porta afo y un dia pa otro nan ta baha Bo for di bo posicion. Awe Bo por ta supervisor, mayan Bo ta un salesgirl. Ta pesey constantemente Bo ta lesa den corant cu nan ta busca trahadornan nobo. Cosnan asina Departamento di labor mester busca pa averigua, Dufry no ta cumpli cu nos leynan laboral, den Dufry no tin ningun sorto di instruccion, con un trahado mester traha, (Arbeidslijst) Dufry ta haci y deshaci manera e kier pasobra no tin ningun instancia pa controle y pare, e ta wheel and deal na su antoho pasobra cu ta "money talks"! y awor mas cu nunca mester bin un investigacion profundo riba Richard lacle y su famoso Calmaquib di Aruba na Aeropuerto cu a cambia di nomber pa A.S.A.P. por algo sera?? Ta di unda a sali cu pa Bo haya un pida lugar pa bo bende t-shirt of cualkier contract na Aeropuerto, bo mester bay pidi Richard Lacle di Dufry? Ta cu placa di Pueblo, Aeropuerto a wordo traha, no di Richard Lacle!

E lugar strategico pa laba placa, tur hende cu tin dos placa di sinti sa. Ta un Aeropuerto y wafnan, eynan Bo ta trafica tur sorto di cos. E Aeropuerto Reina Beatriz di Aruba malversionnan grandi a tuma lugar unda cu sumanan grandi a somenta, na Curaçao mes nan a cera Anthony Godett, ki dia nan ta cuminza cera e ladronnan cu a horta Aruba? Mester por tin castigo pa esnan envolvi den ladronicia di placa di pueblo! Tin politiconan cu ta bon na altura di tur e corupcionnan aki. Monica Kock, Willem Vrolijk, Henny y Mike Eman, bin padilanti y denuncia e malhechornan y kende ta e persona cu a haya placa via negoshi di fantasma ora cu a caba di paga e persona aki su botin a doek op e negoshi. Con a para cu e zee- y luchtbrieven, tambe labamento diplaca?? Tur esnan cu ta vincula cu Droga y Labamento di placa mester wordo castiga, droga ta daña full un comunidad, waak nos hubentud y e chollernan cu ta perdi den e baho mundo di narco-traficantenan. Mi no ta pidi nada malo pa Richard Lacle pero si el'a malusa Aruba. E mester wordo investiga y castiga pa su hechonan, mi a tende cu el'a yega di bay cera caba na Aruba pa cosnan ilicito…??? Y un burico di mala maña no ta laga su mala maña. Ta varios Arubiano Richard Lacle a kita inhustamente for di trabao y a pone stranhero na nan lugar. Den Dufry nan no conoce e palabra misericordia cu e pober trahador, mester cuminza na pone fin na sorto di e abusonan aki, no ta den Dufry so sorto di abusonan aki ta sosode, pero den varios negoshi, comerciantenan ta busa fisica- y mentalmente di nantrahadornan(mencionando nomber di trahador) a trece keho padilanti encuanto su empresa, consecuencia di esaki ta cu e trahador ta wordo inhustamente kita for di trabao. Y ta te eynan e ta keda. E tendencia cu Departamento di Labor tin ta, cu e no ta traha pa esun cu ta busca su derechonan, hasta miedo trahadornan tin di bay Departamento di Labor. Departamento di Labor t'ey pa "spek en bonen". Den epoca di Buchi Wouters y Rony Petrona, cosnan asina no tabata sosode, e asunto di e trahador ta wordo regla mes ora y como debe ser, si a wordo comproba cu e trahador, nan a kit'e inhustamente y cu e doño di trabao no kier e masa na trabao, e mester sigui paga e trahador su salario te ora e haya permiso di huez pa kita e trahador y ta e doño di trabao mester pidi permiso na huez no e trahador, pero AVP a bin cu su maneho nobo y a duna e CAPITALISTA comerciante previlegio riba e trahador, cu sin ningun pago, ta kita e trahador ora cu e kier bay huez pa busca su derecho unda casonan ta tarda hopi pa haya contesta. Y mester bay bek ne e maneho bieu pa caba cu abuso di doño di trabao. Ta pesey CAPITALISTANAN comerciante tin poder pa haci tur cos. Partido AVP ta conoci di ta un partido cu ta favorece e CAPITALISTANAN. No ta pornada cu todo por todo nan kier mira AVP den gobernacion pa stroba e aumento di minimunloon di Afl.1.500,- y e pensioen pa sector priva y e aumento di pensioen di viehez y onderstand y BAHAMENTO di LOONBELASTING pa e HOMBER HUMILDE. Lo ta un berguenza grandi si SINDICATONAN y otro hendenan sin escrupolo bay para a banda di CAPITALISTANAN comerciante cu ta nan so kier biba y nan no kier laga otro biba. Y cu e areglo nobo di belasting y sales Tax e trahador lo haya sa cuanto miyones un comerciante a gana riba su cabez. Semper e homber chiquito a paga belasting, pero pa e comerciante CAPISTALISTA tabata tin buraconan grandi habri pa nan por a VERDUISTER, DUIK y ONDERDUIK belasting, pa nan por haya bonus gordo gordo fin di aña.

VOZ DI PUEBLO, VOZ DI DIOS, TA GRITO DI TUR TRAHADOR . LOKE BO PAPIA TA BAY PERDI, LOKE BO SKIRBI TA KEDA MANTENI.

Hiacintha Thijsen-Trimon
Savaneta 210-A

FUNDACION CENTRO PA NOS GRANDINAN

Fiesta Kibrahacha 2006, dia 5 di November 2006

STA. CRUZ -- Dia 5 di November Centro Kibrahacha lo organiza su tremendo Fiesta Kibrahacha 2006 (Bazaar) pa recauda fondo pa por sigui ofrece servicio na nos grandinan. Pa bay un tiki den historia nos por menciona cu riba dia 24 di Februari 1983, e Stichting Fundacion Centro pa nos Grandinan, riba initiativa di Rotary Club of Aruba, a wordo funda. E Bestuurscollege di e tempo aya a pone e edificio di ex-Kibrahacha school na Piedra Plat na disposicion di e Fundacion. Pa e motibo aki tambe hopi hende conoce e Fundacion como "Centro Kibrahacha". Dia 9 di September 1985, e centro di Fundacion Centro pa nos Grandinan a wordo habri oficialmente na Piedra Plat, como tal dia 9 di September 2006, nos orguyoso Centro Kibrahacha a cumpli no menos cu 21 aña di existencia na servicio di comunidad di Aruba, specificamente dedica na entretene "Nos Grandinan" na un manera hopi sano. Meta di e fundacion ta pa lanta y mantene un centro di acividadnan pa nos grandinan y conoce e siguiente sub-metanan:

-planea, organiza y activa cuido pa nos grandinan
-pa motiba y activamente guia e grandinan riba 60 aña, pa asina laga e proceso di bira grandi tuma lugar na un manera placentero, pa asina tambe demora e proceso cu nos grandinan ta bay den cas di anciano mas hopi cu ta posibel,
-promove e estilo di biba independiente di nos grandinan den nos comunidad
-promove cu nos hendenan grandi, a base di nan abilidadnan y posibilidadnan, por participa den e bida di comunidad
-traha hunto cu otro organizacionan cu tin metanan comparabel cu nos fundacion.

Actualmente Centro Kibrahacha ta conta cu 250 cliente activo, cu ta bishita Centro un of mas biaha pa siman. Durante e bishita na e Centro, e clientenan cu ta nos hendenan grandi, por participa na e siguiente actividadnan: lesamento di corant, gymnastiek di mainta, hunga bingo, haci handenarbeid, hunga carta y diferente otro weganan, hunga biljart, baile y musica. Fuera di e actividadnan rutinario na Centro Kibrahacha, tin actividadnan tambe pa habrimento di aña cu un dande, celebracion di Carnaval –hopi biaha cu brass-band. Celebracion di dia di Himno y Bandera, fiesta di Pasco Grandi, celebracion di dia di mama cu ta wordo celebra na Manchebo Beach Hotel, celebracion di dia di tata, buitendagen y fiesta di Pasco cu ta tuma lugar na un di nos hotelnan.
Pa por haci tur e actividadnan aki y mantene e operacion diario di Centro Kibrahacha, ta sumamente necesario pa un fondo financiero. Riba esaki mester menciona cu Centro Kibrahacha ta genera un parti substancial di su fondonan pa medio di propio Fundraising (Pueblo di Aruba y comercio) y contribucion di e clientenan mes, ta ricibi anualmente un donacion substancial di Rotary Club of Aruba, ta ricibi un subsidio sustancial di Gobierno di Aruba pa cu transporte y salario di un empleado y ta ricibi donacion di otro Clubnan di servicio, Charity Foundations, empresanan priva y hotelnan. Un di e actividadnan pa genera nos propio fondonan ta nos grandioso fiesta Kibrahacha, cu e aña aki ta wordo organiza dia 5 di November 2006 na Centro Kibrahacha na Piedra Plat. E evento grandi aki lo tuma lugar for di 10'or di mainta te cu 3'or di atardi. Mescos cu den añanan anterior, e aña aki tambe Fiesta Kibrahacha lo tin varios actividad y tent cu articulonan na prijs atractivo manera:

-Nos Minimarket
-Adorno bunita traha di flor pa temporada di Pasco, traha na Centro mes
-Obra di man
-Nos "Greenhouse" cu matanan masha bunita mes, lo tin hopi variedad y na bon prijs
-Stand cu paña, coy hunga y souvenir
-Stand cu wega pa muchanan tambe por entretene nan mes
-Nos tremendo tent cu bolo y cos dushi, algo cu tur aña ta bay manera "bolo" cayente.
-Y no lubida nos bar y cushina bon surti, a la Kibrahacha
-Nos lo tin musica y gruponan tipico, asina ta tur hende por los e pianan tambe. Centro Kibrahacha ta haci un cordial invitacion na henter nos pueblo di Aruba pa bin pasa un rato agradabel dia 5 di November 2006 na Centro Kibrahacha na Piedra Plat for di 10'or di mainta te cu 3'or di atardi y alavez contribui pa recauda fondo pa asina Centro Kibrahacha por sigui brinda su servicionan na bienestar di "nos grandinan" stima.

Un apelacion ta bay na comercio, cu ainda tin oportunidad di contribui cu articulonan pa e Minimarket y e Mercado, den cual caso por tuma contacto cu Centro Kibrahacha na tel.: 588-3131. Directiva di Fundacion Centro pa nos grandinan, mihor conoci como Centro Kibrahacha kier a gradici tur nos empleadonan, nos voluntarionan, comercio, tur nos sostenedornan y henter e pueblo di Aruba pa nan gran contribucion den e ultimo 21 añanan. Un danki special tambe ta bay na tur nos clientenan, nos hende grandinan stima, pa tur boso cooperacion y contribucion.

Cu bendicion di Dios y cu boson an tur su sosten, nos lo sigui traha na e bienestar di nos clientenan di Centro Kibrahacha. Hopi hopi danki na nomber di Directiva di Fundacion Centro pa nos grandinan (Centro Kibrahacha) y nos ta spera boso sin falta dia 5 di November pa bin disfruta di nos tremendo Fiesta Kibrahacha.

Remitido

Ladronnan tambe mester bay paga belasting awor

No ta ningun secreto cu ATV canal 15 y 8 ta un compania di e lider di AVP. Ta manera AVP y su compinchinan kier ta presenta e programacion. Francamente ta patetico cu tin hende ta kere cu esey ta un gran derecho pa e famia ey so pretende di por goberna mihor cu tur otro. Television como arma politico ta corta esun cu use malo. Asina ta cu nan so na nan canal no por presenta nada drechi. Apesar di tur e maldad di AVP pa Tele Aruba den pasado Gobierno no a bay asina leu di cera nan pida negoshi. Apesar di tur e actonan criminal cu ta wordo vocifera y pantaya na e canal ey di AVP ainda Gobierno ni Tele Aruba no a confrontanan debidamente. Pero mi ta kere mirando e instigacion cu tin actualmente na ATV, caminda ta pidi ciudadanonan pa lanta contra gobierno hustamente na momento cu ta wardando riba bishita di La Reina ta duna hopi di pensa. A yega e ora di cero tolerancia y Gobierno di Aruba mester pone ordo na ATV y exigi un conducta mas decente na e canal di television ey. Nan no tin derecho di pidi ciudadanonan lanta contra gobierno! Esey ta hiba pa anarchia. Democracia ta e mihor sistema politico cu cual por goberna universalmente. Ta hopi tristo mira un idiota bisa cu hamas el'a vota pa e partido mas prestigioso di Aruba, pero ta presta su mes na canal di e partido politico mas ladron pa instiga contra e gobierno di Aruba. E mester sa cu hasta famia Eman a colga na 1975 na carson di e lider di MEP pa kibra AVP y pa nan ruman muher por a haya e puesto di Notario for di Gobierno di MEP pa asina nan por a haci un come-back politico. Esey awor a keda den pasado y no lo yuda e idiota ey cu nada den su futuro mirando e cabey blanconan cu e tin. E herencia di e Arabe Bin Laden pa haci su hendenan muslim, soldaatnan suicida no a yud'e pa e sobrevivi. Peor su destruccionnan a hiba su hendenan pa un atras economico masha duro pa recupera. Obviamente Aruba tin e ventaha cu democraticamente AVP no ta conta pa nada. Ademas e mal conducta di nan integrantenan manera nan parlamentario Dowers cu apesar di tur su titulonan a falta educacion pa por hiba palabra decentemente den parlamento y awor a desaprobecha oportunidadnan pa a haci esey y awor ta solamente pafor e por lanta su voz ora ningun hende por tume na serio. Bo no por biba cu un consenshi trankil ora bo propio ruman bo ta tira den pos. Nos Arubianonan no ta para pa laga AVP instiga criminalnan pa haci maldad na Aruba. Si ta asina tanto nan kier cay bao di un gobierno Hulandes, nan ta liber pa bay biba na Hulanda. Laga Aruba bira liber pa Arubianonan, a mas cu oportuno pa pone un medida di orden publico riba e canal di television ey siquiera pa e periodo cu La Reina lo ta di bishita. Esey lo habri e discusion riba e privilegio cu e banda di criminalnan ey a concebi pa nan via e canal ey. E faceta cu companianan di e pais Aruba ainda ta sostene e canal di Television ey mester ta motibo suficiente pa gobierno tuma medida contra e Directornan corespondiente. Otro cos masha straño ta cu un locutor di e canal di e television ey cu ta den actonan delictivo propagando un loteria ilegal asina mes ta haya. oportunidad pa haci un programa comercial na drempel di fin di aña na Tele Aruba .E gerencia di Tele Aruba a neglisha su funcion na Tele Aruba y awe ta oportuno pone responsabel pa esaki. Berdad cu ainda Tele Aruba ta laga hopi di desea. SETAR N.V. como doño tambe tin un parti di responsabilidad pa tur loke ainda ta bay malo na e canalnan di television. Ademas cu awor cu nan ta doño di Cable mes tambe nan tin un responsabilidad pa cuida e calidad di programacion y propagandanan na cable. Digicel cu ta un concurente claro di SETAR ta wordo permiti tur libertadnan riba otro canalnan di Cable y hasta na Tele Aruba mes tin ora cu un investigacion con pa frena e abuso ey ta oportuno y na su lugar. E Director di SETAR N.V. tambe mester wordo responsabiliza pa esey. Ya nos turismo a perde su atraccion aki. A trece un stranhero bin spiona nos industria, a horta placa di pueblo hiba Bonaire y Curaçao y KLM mes a wordo hiba Bonaire pa boycotea Aruba. Esey ta un prueba cu nos mester pone mas tino pa loke nos mes tin. Loke a pasa cu nos turismo por pasa cu nos television y nos compania di telefoon tambe. Ya el'a pasa un biaha. E por ripiti. E cadena di conspiracion y boycot di nos mes ta nos mesun hundicion. Asina no por sigui. Mester pone orden awor. Ki bal nos spaar placa na Banco Central y ladronnan ta drenta gobierno y ta sak'e pa gasta na Bonaire, Curaçao, Anguila y Cayman Islands. Mihor confia den e prestigio di e gobierno cu ta logra spaar e placa y laga e gobierno aki mes gaste na Aruba mes. E impuesto nobo cu ta bay bin lo permiti gobierno cobra e criminalnan y delincuentenan pa nan tambe paga belasting, pasobra e rikeza ilicito adkiri sin esfuerzo ni dolor masha bon por carga e peso di e belasting manera cu tur otro trahador ta haci. Awor e trahador por bay te hasta na paga menos belasting danki na e impuesto nobo. Esey ta husticia social. Ladronnan tambe mester bay paga belasting di awor en adelante.

Un Arubiano decente sin vanidad ni titulo Hulandes

Prome competencia di RE-ANIMACION na Aruba tabata un exito rotundo

STA. CRUZ--Riba 28 di Oktober 2006, a tuma lugar na Sporthal di PAAZ riba tereno di Dr. Horacio E.Oduber Hospital, e prome Competencia di Reanimacion di Aruba.
E evento aki ta e prome actividad cu ta wordo organiza pa AMIECO. E teamnan cu a participa den e evento aki tabata: Spoed Eisende Hulp (di HOH), ALERT (Valero), Life Savers (Valero,EMD, Medical Services La Cabana y Cruz Corra Aruba), CCU (Hartbewaking, HOH) y Firma Gas and Blazers (Anesthesie/ICU di HOH).
AMIECO ta un comision cu ta traha bao di capa di Hospital, e comision ta consisti di enfermeronan specializa ariba tur tereno. Meta di AMIECO ta pa enfermeronan sigui eleva nan conocemento y desaroya rond di nan profesion cu constantemente ta cambiando y cu lo sigui cambia den futuro. Pa e bishitantenan tabata tin standnan di informacion di Boehringer Ingelheim cu nan remedinan di curazon, Oduber Agencies cu diferente equipo nobo & Astra Zeneca cu diferente remedinan. Superfood a zorg pa cos di bebe y cos di come pa tur hende presente.
5 Team bon prepara a bataya fuerte pa e gran titulo di " E MIHOR GRUPO DI RE-ANIMACION DI ARUBA"
E team cu a clasifica pa e di dos vuelta tabata, SEH-HOH Collar and Cuff, Valero Life Savers, ANA-ICU Firma Gas en Blazers.
Ganadornan absoluto tabata SEH cu a bay cas cu un bunita trofeo cortesia di MARTIJN TRADING cual tabata nos sponsor principal y tambe nan a gana e bunita suma di 400 florin cash. Tur e participantenan a ricibi diferente regalonan cortesia di Martijn Trading, Superfood y tambe di Leardal. Mirando e entusiasmo den e participantenan y bon comentarionan cu e publico a duna AMIECO, a dicidi cu e evento aki lo bira algo annual.
AMIECO kier a gradici tur persona cu di un of otro manera a contribui pa haci e evento aki un exito rotundo. Sin lubida Bluestar pa e bunita uniformnan, Superfood, Oduber Agencies, Astra Zeneca, Boehringer Ingelheim, tur e miembronan di jurado y e voluntarionan cu a juda pa haci e atardi algo inolvidabel. Sigur un danki masha special ta bay pa MARTIJN TRADING nos sponsor principal cu a contribui enormemente.
Keda pendiente pa mas actividad di AMIECO, di awor caba reserva 20,21 April 2007 pa Congreso di Trauma aki na Aruba den Radisson Hotel & Casino.
Pa mas informacion bo por bishita nos website: www.amieco.org







Diasabra awor Festival di Gospel entre 20 participante di 20 iglesia di Aruba



STA. CRUZ-- Esaki lo tuma lugar na Piedra Plat Entertainment Center diasabra , 4 di November pa 7:00 pm,

BIG E ENTERTAINMENT ARUBA PRESENTS:

Reggaeton latino 2

100% ORIGINAL

DIA: DIADOMINGO NOV 5
LUGAR: CAFÑ BAHIA
ENTRADA: 10 FLORIN
HORA: 7 OR EN ADELANTE

LIVE REGGAETON BY:

EL CASSANOVA
ELVIN CROES
LOS SWAT UNDERGROUND
3 WARRIORS
CALIBRE 355
MIGUEL M.G.
GENERO DO
LOS COMPAS

PREMIOS $$$$$$

LA PINTA MAS BACANA
EL BLING BLING MONSTROSO
LA PAREJA REGGAETON
MEJOR IMPROVISACION

LIVE MIXING BY: DJ.JUAN PABLO/ EDSON/ SPIKE/ NEGRO AND MORE

2$ BAR FROM 10:00 TO 11:00 P.M.



Riba un invitacion pa un torneo international di fastpitch

Royal Power Botica Noord y Gess Power ta sali diabierna mainta pa Curaçao participando den Copa Rotativo Nai Hooi

ASB menazando hungadornan cu ta viahando, esta ridiculo!!!!

STA. CRUZ -- Diabierna mainta 7'or Royal Power hunto cu Gess Power lo ta riba un vuelo charter di Tiara airlines pa asina bay competi den un torneo international di softball fastpitch. E torneo aki ta carga e nomber di un legendario "Copa rotativo Nai Hooi" y weganan lo tuma lugar na Cerillio Chirino Ballpark. Organizadornan ta Suffisant Eagles y e motor tras di esaki ta Oswin Ustasia cu yudanza di Pim Fangman. Royal Power sinembargo aña pasa na Oktober a titular campeon den e torneo aki y tin e deber pa bay cumpli como kiera cu un di e reglamentonan di e torneo ta cu e ekipo cu titular campeon automaticamente mester defende su titulo e aña sigiente. Gess Power tambe ta biahando cu un tremendo team y for di organizadornan por a compronde cu Gess power y Royal Power a cay den diferente pool pues den e prome rond nan lo no topa otro. Si tin posibilidad si nan clasifica pa topa otro den e segunda buelta. Mas cu claro tur dos ekipo lo hiba algun refuerzo. Gess Power tin alrededor 11 hungador di baseball dobble-A kendenan ta luchando pa e titulo maximo e siman aki. For di Curaçao por a compronde cu tur ekiponan ta riba training y ta wardando yegada di ekiponan di Aruba. Un decepcion ta cu Aruba Softball Bond cu tin 7 aña sin organiza un campeonato masculino awor a cuminza menaza hungadornan cu sin nan bay nan lo wordo gestraf. Combersando cu Endy Croes el'a declara sonriendo cu cada loco cu nan locura. Ta un Comision Pro Softball Organiza tin na Aruba cu mas di 400 miembro y ta nan so ta organizando pa e ultimo tres añanan campeonato pa tur e ekiponan. Cada aña ora un team kier biaha tin un macaco ta lanta for di soño y kier straf hungador. Nan mester compronde cu nan no tin miembro. Mientras tanto Royal Power y Gess Power lo sali fuerte pa Curaçao diabierna awor y lo no laga e menazanan aki preocupa nan ya cu nan no tin validez y no ta prome biaha. Aruba por ta orguyoso di su ekiponan cu lo sa di duna bunita presentacion den e torneo international ayanan na Curaçao.

Aruba Juniors Masters rumbo pa Copa Especial na Medellin

STA. CRUZ -- Entre di 2 pa 5 di November Aruba Juniors Basketball Master lo participa den e di 12 edicion di e torneo Copa Especial Amigos Del Baloncesto. Ta trata di un torneo anual cu cada biaha to wordo organiza pa diferente departamento di Colombia.

E aña aki Antioquia (Medellin) lo ta anfitrion di e torneo. Den e torneo aki lo participa e mihor hungadornan di Colombia di 40 aña p'ariba. Un total di 12 team lo participa, cualnan lo ta parti den 3 grupo di 4 team. Aruba Juniors lo ta den Grupo A hunto cu Risaralda, Caldas y Antioquia. Aruba Juniors ta participa como invitado special di e anfitrionnan.

Aruba Juniors a bin ta prepara fuerte pa e torneo unda cu for di prome di Augustus ta train riba un base regular, 3 biaha pa siman pa un total di 36 training. Na final di e ciclo di training e Masternan di Aruba Juniors a midi nan forza contra 3 team cu ta participando den e campeonato di ABB unda cu por bisa cu e resultado tabata valioso pa e Masternan di Aruba Juniors. E entusiasmo bao di e hungadornan ta halto y ta spera di haci un bon papel na Colombia.

Aruba Juniors Basketball ta desea su Masternan hopi exito na Colombia.



IDEFRE ta organiza dia 17 di November su 2do Aerobics Festival

STA. CRUZ - Idefre ta invita e hubentud y adulto di Aruba pa bin participa den e 2do Aerobis Festival. Aña pasa esaki a resulta den un grandioso actividad y a surpasa tur espectativa.

IDEFRE ta haci un suplica na tur maestro di educacion fisico na schoolnan, instructornan di aerobics, entrenador di diferente deporte y gruponan di baile, pa stimula nan alumno y atleta pa bin participa na e aerobics festival aki, cu ta cuminza pa 7:00 di anochi dia 17 di November.

Inscripcion pa e hubentud di 14 - 17 aña ta Afl.5,- y pa adultonan ta Afl 10,- di cual ta inclui un T-shirt.

Por pasa busca formulario di inscripcion na IDEFRE Oranjestad den Certified Mega Mall of Sport Centrum San Nicolas den Dr. Schaepmanstraat. Tambe ta posibel pa IDEFRE e-mail of fax e formularionan.

Entrante otro dialuna 6 di November tur school avanza lo tin formulario pa e alumnonan por inscribi nan mes representando nan school, nan Gym etc. cu apoyo di nan maestro of instructor, cu tambe ta bon bin. Instructornan invita pa duna Aerobics e anochi aki ta esnan di e diferente Gym, club y schoolnan di aerobics.

Pa mas informacion por tuma contacto cu sra. Jacqueline van Putten tel.584-8103 na San Nicolas Sport Centrum of sr. Willy Willems na IDEFRE Oranjestad tel.582-4987.















Aruba a wordo bon representa den e "Caribbean Pool Tour Crown" na Guadeloupe

Siman pasa Aruba a wordo representa pa e 5 mihornan di biljard 9-ball y nan a hiba e titulo maximo di campeon pa 3 aña consecutivo. E team campeon di 9-ball a wordo representa pa Aaron "The Bron" Franken, Richard "The Wolffman", Master Ryan Rampersaud, "Zero-Thunder", Allan van Aanholt y Captain Elvis Evertsz. E ekipo su mission tabata pa gana y trese e titulo maximo Aruba. E torneo a tuma lugar ya pa 6 aña consecutivo na e maravilloso Isla Frances, Guadaloupe ku e teamnan di diferente islanan di Caribe. Tambe tabatin campeonato di Junior Championship ku a wordo representa pa Marlon Tromp. Ekiponan ku a participa tabata for di Barbados, Dominica, French Guyana, St Maarten, Guadalupe y Curacao ku a participa pa prome biaha. Anja pasa tabata e ekipo di French Guyana ku Aruba a derota. Masha pabien cu boso titulonan.



Campeonato di LIBA dedica na dos baluarte di baseball Infantil na Aruba

STA. CRUZ -- E campeonato di LIBA 2006 a worde dedica na dos persona hopi activo den e deporte di baseball especialmente na nos muchanan. E personanan ta Sra. Sonaly Croes y Sr. Ovito Tromp.
Sonaly Croes di Braves Baseball Organisation a sa di influencia hopi di nos peloteronan di awe, pasobra hopi di nan a siña baseball di chikito cerca Sonaly.
E añanan di experencia a yega na un total di 33 aña, Sonaly a cuminza den e mundo di softball y baseball 33 aña pasa.
Sonaly a cuminza hunga softball cu 13 aña pa 23 aña largo, hungando na Aruba, Bonaire y Venezuela.
Na aña 1993 el'a cuminza cu Sr. Francis Wanga di Bonaire como coach di un team di Little League Rocargo te cu December 1994.
Despues a bin biba bek na Aruba y na 1995 a join e Organizacion di Little Giants hunto cu Robby Kock y Robby Zara.
Na 1998 a representa e ekipo di Little Giants den L.I.B.A. te na aña 1999.
Final di 1999 a nace un idea pa lanta su propio organizacion di Baseball pa mucha den e area di playa p'abao.
January 2000 Braves Baseball Organization a wordo lanta y awe ta conta cu 5 team den categorianan di Pre-Rookies te cu hubenil A.
Actualmente Braves Baseball Organization a hana un status legal y tin su propio Statuut bao di nomber Fundacion Braves Aruba.
Sonaly a sa di forma parti tambe den Directiva di LIBA
Na 2002 hunto Sra. Zoraida Oduber + (Cu a bay sosega na paz) nos a saca e prome Seleccion den categoria rookies (7-8) pa Curaçao.
Na 2003 nos a bolbe bay Curaçao.
Na 2004 nos a saca tambe un seleccion den Categoria Pre-Rookies (5-6) pa Venezuela hunto cu Rookiesnan.



Tur esakinan tabata despues di cada campeonato dI L.I.B.A. na luna di December.
Tambe cu su propio organizacion Fundacion Braves Aruba a organiza viahenan pa Bonaire y tambe pa Venezuela pa hunga weganan di Fogeo y intercambio deportivo contra diferente organizacionan.
Mester remarka cu den un di e viahenan pa Venezuela na yegada na aeropuerto a topa cu un batayon di security cu a wordo encarga pa Presidente Venezolano pa seguridad di e muchanan pasobra ta trata aki di casi 60 Mucha menor di edad y cu a sali den prensa y noticia na Punto Fijo.
Por ultimo na Juli 2006 El'a viaha pa puerto Rico cu seleccion di Pre-infantil di Aruba North Little League.
E trayectoria di Sonaly ta largo y impresionante y te ainda Sonaly ta yudando den nos baseball local cu e muchanan. Ta di aprecia e personahe nan aki y mester siña di e dedicacion y amor cu nan tin pa baseball.



DEPORTE

Local

Resultado di LIBA durante e weekend

STA. CRUZ -- LIBA cu ta Liga Infantil di Baseball Arubano ta drentando su recta final di e campeonato cu a wordo gesponser pa Benjamin Security Services pa nos muchanan. Cada wega ta cuminza conta mas fuerte pa clasificacion. Nos ta anuncia cu e finalnan lo wordo hunga dianan 16, 17,18 y si tin mester lo hunga dia 19 di November tambe. Directiva di LIBA ta contento cu e publico a cuminza yega veld pa apoya nos muchanan.

E weekend cu a pasa den categoria Pre-Rookies (5-6 aña) tabata tin 4 partido .

Dowco ta gana for di Toyota cu score di 10 pa 8.

Miho bateador pa Dowco tabata Shaquille Donker y Nathan Irausquin tur di 2-2.

Pa Toyota e miho bateado tabata Keanu Leonora, Lurwin Helder y Will Provence tur di mil punto y Llixander Lambrinos a bati un doblete.

Caprisun ta gana for di CBN Giselle cu score di 20 pa 9.

Miho bateador pa Caprisun tabata Guyon Canister 3-3, Jerrick Francees 3-2 y Mayron Catalina 3-3, Valentino Dirksz, tur cuater hungador a bati un doblete.

Pa CBN Giselle e miho bateado tabata Ozzi Webb 3-2 y Arnold Wolf a bati un doblete.



CBN Giselle ta gana for di Tropic Ale cu score di 16 pa 4.

Miho bateador pa CBN Giselle tabata Arnold Wolff, 3-3 y Ricardo Arends y Gerald Maduro di 3-2. Pa Tropic Ale e miho bateado tabata Arthie Lacle y Daryael Dix tur 2 cu 1 hit.

Caprisun ta gana for di Toyota cu score di 19 pa 5

Miho bateador pa Caprisun tabata Guyon Canister, Jerrick Francees, Naygel Caro, Genelle Geerman cu tur un doblete

Pa Toyota e miho bateado tabata Lixander Lambrinos cu un doblete

Den categoria Rookies (7-8 aña) tabata tin 4 partido.

PMC ta sorprende y ta gana for di Taz Express cu score di 5 pa 0.

Miho bateador pa PMC tabata Johnmichael Halley, John Rasmijn y Jair Kelly tur di 3-2.

Pa Taz Express e miho bateador tabata Shannon Folkes di mil punto, 2-2.

Bright Bakery ta gana for di CBN Impex cu score di 6 pa 0.

Miho bateador pa Bright Bakery tabata Giandrick Werleman 3-2 cu 2 doblete y Ethiel Arrindell di 3-2 cu 1 doblete.

Pa CBN Impex e miho bateador tabata Vaughn Bergen y Janzue Montes tur dos di 2-1.

Taz Express ta gana for di Bright Bakery cu score di 13 pa 3

Miho bateador pa Bright Bakery Giandrick werleman di 3-3.

Pa Taz Express e miho bateador tabata Wilfred Imperator y Zyron Kelly di 3-2. Pa Taz Express Reynald Thiel a dal un homerun y asina core tur cuater base.

Den categoria Pre-Infantil (9-10 aña) tabata tin 2 partido.

Diasabra CBN Impex ta gana PMC cu score di 8 pa 0. Miho bateador pa CBN Impex ta Keanu Bergen, Sandro Castro Jordy Solano y Jair Solano tur cu 1 hit. Pa PMC Tyron Maduro a bati 2-2 y Jerick de Kort 1 hit.

Nos por bisa cu den categoria di Pre-Rookies e equipo di Caprisun ya a clasifica pa e final cu 6 wega hunga, 6 gana y 0 perdi. Den e otro categorianan tur cos por pasa ainda y esey ta haci e campeonato interesante.



S.V. Britannia Bright Bakery/ CERD a gana Primavera den division Junioren

STA. CRUZ -- Diamars 31 Oktober 2006 Britannia Junioren a hunga contra e ekipo di Primavera y a gana cu score di 4 pa 0. Golnan di Britannia ta 2 di Glembert KOCK, 1 di Pierre Casser y 1 di Chivaro Lo Fo Sang.





DEPORTE

Local

S.V. BRITANNIA BRIGHT BAKERY/CERD cu 3 victoria

STA. CRUZ -- Diabierna cu a pasa e ekipo di Britannia Lifida a enfrenta e ekipo di Bubali den divishon “Mini-Baby” y Lifida B riba veld di Bubali.
Den Mini-Baby: S.V. Britannia a gana e partido cu e score di 4 pa 0.
Golnan di Britannia tawata 1 di Chayon KOCK, 1 di Nathan TROMP, 1 di Willem WERLEMAN y 1 di Mairon CARRION.
Den Lifida B: S.V. Britannia ta gana di e ekipo di S.V. Bubali cu e score di 12 pa 0. Golnan di Britannia ta 5 di Richard GARCIA, 2 di David JANSEN, 1 di Gerald BAARH, 1 di Emir DIJKSTRA, 1 di Taffie KOELIE, 1 di Ishmar KOOLMAN y 1 di Giacomo GUARINO.
Diadomingo den ASU week riba veld di Nashonal S.V. Britannia a enfrenta e ekipo di La Fama den Seccion Baby.
Na halftime e muchanan di La Fama a dicidi cu ta basta. E score tabata 8 pa 0 na fabor di S.V. Britannia.
Golnan di Britannia ta 2 di Jean Marc FARRO, 2 di Jean Claude FARRO, 2 di Ashley CROES y 2 di Carl CROES.
Diasabra awor S.V. Britannia den seccion den Lifida Baby y Lifida A lo enfrenta e ekipo di S.V. Caravel, riba veld di Caravel. E prome wega (Baby) ta cuminza 9’or di mainta. Mayornan percura pa nos muchanan ta 8.30 am riba veld di Caravel.

Ruta di e Fun Walk 6km RBTT Bank

STA. CRUZ -- E caminata ta dia 5 di November y ta cuminza 4:00pm na Arashi bay direccion Boca Catalina te na Malmokweg pasa dilanti di Tierra Del Sol. Na Tierra Del Sol na tankinan di awa bira man drechi drenta caminda di santo Caya Esmeralda te na final di e caminda aki na un punto di regreso bek riba mes un caminda bek pa Arashi unda e caminata ta termina.



Piscamento pa mucha

STA. CRUZ -- Bucuti Yacht Club ta recorda nos muchanan cu diadomingo awo esta 5 November 2006 lo tin piscamento ariba pier di club.
Lo tin dos(2) categoria: uno ta di 6 aña pa 10 añ,a e otro ta di 11 aña te cu 16 aña.
E pesca lo wordo cordina pa SARFA y tambe lo tin un Dino Jump diasabra y diadomingo.

Y pa nos majornan lo tin banda musical tur dos dia EYES BAND y diadomingo LE GROOVE. Un bon cusina cu por sinta come na grandi y e bar.
Asina ta, bin gosa e weekend aki na B.Y.C.A

Actividadnan ta start sali pa 12:00 di merdia y pa mas informacion por tuma contacto na 5823793.

LIBA ta anuncia su STANDING

STA. CRUZ -- Den categoria di Pre-Infantil nos tin e ekiponan di Benjamin Security na prome lugar sigui pa Piratas, cual porcierto tabata e campeon y sub campeon di ABBA 2006. Tambe nos por ripara cu e ekipo di CBN Impex ta empata na di dos lugar. Den categoria di Rookies, e cosnan Gatorade ta na prome lugar, despues ta sigui Bright Bakery, tambe ta campeon y sub campeon di temporada pasa. Den categoria di Pre-Rookies nos tin Caprisun na prome lugar y CBN Giselle na di dos lugar, tambe campeon y sub campeon di temporada pasa. Aki nos mester remarka cu e ekipo di Caprisun ta invicto den LIBA y aña pasa tambe tabata invicto den ABBA, pues e ekipo aki no a perde ningun wega e aña aki ainda. Nos ta ripara tambe cu e ekipo nobo di Dowco ta menazando e posicion dos pa bay final ya cu Caprisun a clasifica caba. Tur cost a posibel ainda y tin hopi team ta hopi bon balanza. EXITO na tur ekipo den e fase final aki.

Liga Pre-Infantil 9-10 aña

Posicion	Team	Gana	Perdi	Careda Favor	Careda Contra	Deficit
1	Benjamin Security	4	0	45	2	43
2	Piratas	5	1	97	17	80
3	CBN Impex	5	1	66	15	51
4	ITR/Remax	4	2	49	25	24
5	Flatstone	0	6	6	81	-75
6	PMC Rangers	0	8	1	112	-111

Liga Rookies 7-8 aña

Posicion	Team	Gana	Perdi	Careda Favor	Careda Contra	Deficit
1	Gatorade	6	1	65	44	21
2	Bright Bakery	4	3	64	54	10
3	Taz Drive / Express	4	4	57	55	2
4	CBN	2	5	33	46	-13
5	PMC	2	6	32	76	-44

Liga Pre-Rookies 7-8 aña

Posicion	Team	Gana	Perdi	Careda Favor	Careda Contra	Deficit
1	Caprisun	6	0	82	42	40
2	CBN Giselle	3	2	64	61	3
3	Dowco	2	3	58	69	-11
4	Tropic Ale	2	3	49	68	-19
5	Toyota	0	5	41	54	-13

Stingray/Netpro Swimming FABULOSO den 1 & 2 KM organiza pa Aruba Dolphins

STA. CRUZ -- Diadomingo cu a pasa, dia 29 di Oktober, Stingray/Netpro a competi cu 30 landador na e 1 & 2 KM organiza pa Aruba Dolphins. Stingray un biaha mas a demostra cu nan ta THE BEST! Stingray tabata tin 6 record nobo pa e competencia aki! Tambe Stingray a bay cu 9 oro, 5 plata, 4 bronze. E resultado ta como lo siguiente: Categoria Mucha muher 8 aña & menos: 1. Sue-Gin Arends y cu un record nobo; 2. Ginayla Arends; 5.Michella Geerman; Categoria Mucha homber 8 aña & menos: 1. Shaquille Vlaun y cu un record nobo; 3. Juan Jose Lopez; 4. Ronald Statie; 5. Sander Bekius; 7. Stef Flanegien; Categoria Mucha muher 9-10 aña: 1. Daniela van den Berg; 10. Yaqini Mohamed; Categoria Mucha homber 9-10 aña: 2. Jordy Groters; 3. Nathan van der Linden; 6. Joshua Hoevertsz; Categoria Mucha muher 11-12 aña: 3. Ju-anny van der Biezen; 5. Jeanira Frank; Categoria Mucha homber 11-12 aña: 3. Jair Frank; 6. Kevin Quant; Categoria Mucha muher 13-14 aña: 1. Adrienne Fraser; 6. Tiziana La Torre; Categoria Mucha homber 13-14 aña: 1. Derek Groters y cu un record nobo; 2. Mitchell Geerman; 4. Siouxton Stoorvogel; 5. Rafael Statie; Categoria Mucha muher 15-17 aña: 1. Linde Lamboo y cu un record nobo Categoria Mucha homber 15-17 aña: 1. Micky van der Vaart y cu un record nobo; 6. Danny Quant; Categoria Mucha muher 18-24 aña: 1. Valerie Eman y cu un record nobo; Categoria Mucha homber 18-24 aña: 2. Jan Roodzant; Categoria Mucha homber 25-34 aña: 1. Gerald Croes; 2. Gerald Thijsen. Den OVERALL pa 1 KM: Di Stingray: Shaquille Vlaun a sali na di 4 lugar pero esaki ta pa un diferencia masha chiquito mes cu e di tres lugar. Coachnan ta laga sa cu "Shaq locual cu bo a haci awe ta hopi bon mes, bo tin solamente 9 aña y bo a logra di yega di 4 lugar overall". Den OVERALL pa 2 KM: Den 2KM si STINGRAY a mustra cu nan tey pa keda. Micky van der Vaart a laga sa cu no tin ningun hende pa yega cerca di dje y cu record nobo. E sorpresa grandi tabata Derek Groters cu a landa 2 KM pa prome biaha y a logra di yega na di dos lugar y cu record nobo. Valerie Eman tabata e promer mucha muher pa finish yegando na di 4 lugar pero tambe den un tempo record pa su categoria. Directiva ta felicita tur su landadornan pa nan TREMENDO prestacion! Felicitacion tambe ta bay na e Coachnan: Ismael Santiesteban, Maureen Groters y Ronald van den Berg y nan ta hopi orguyoso di nan landadornan cu a landa asina bon y ta spera cu e resultado di e competencia aki lo ta un bon estimulo pa sigui train duro pa e proximo competencianan. Un Danki y Pabien tambe ta bay na e mayornan y sponsornan, specialmente Netpro y tur otro sponsornan cu ta dunando nan sosten y cu ta kere den e landadornan: esta Playa Linda Beach Resort, Hoevertsz ArchiDesign N.V., Elmar, Domino's Pizza, Prime Distributors N.V., Kong Hing Supercenter, Cas Bon, InterFacilities N.V., Mourik Caribbean N.V., Pim van der Kleij, Valero Refining Company Aruba, Deloitte & Touche.





Aruba Juniors Masters rumbo pa Copa Especial na Medellin

STA. CRUZ -- Entre di 2 pa 5 di November Aruba Juniors Basketball Master lo participa den e di 12 edicion di e torneo Copa Especial Amigos Del Baloncesto. Ta trata di un torneo anual cu cada biaha to wordo organiza pa diferente departamento di Colombia. E aña aki Antioquia (Medellin) lo ta anfitrion di e torneo. Den e torneo aki lo participa e mihor hungadornan di Colombia di 40 aña p'ariba. Un total di 12 team lo participa, cualnan lo ta parti den 3 grupo di 4 team. Aruba Juniors lo ta den Grupo A hunto cu Risaralda, Caldas y Antioquia. Aruba Juniors ta participa como invitado special di e anfitrionnan. Aruba Juniors a bin ta prepara fuerte pa e torneo unda cu for di prome di Augustus ta train riba un base regular, 3 biaha pa siman pa un total di 36 training. Na final di e ciclo di training e Masternan di Aruba Juniors a midi nan forza contra 3 team cu ta participando den e campeonato di ABB unda cu por bisa cu e resultado tabata valioso pa e Masternan di Aruba Juniors. E entusiasmo bao di e hungadornan ta halto y ta spera di haci un bon papel na Colombia.Aruba Juniors Basketball ta desea su Masternan hopi exito na Colombia.



Ta invita tur canado pa e Fun Walk RBTT

Inscripcion ta posibel te dia 3 di November net prome cu e reunion di lidernan di grupo

STA. CRUZ -- Ta invita tur canado individual pero enfoke lo ta riba riba gruponan di seis.

E caminata ta dia 5 di November y ta cuminsa 4:00pm na Arashi bay direccion Boca Catalina te na Malmokweg pasa dilanti di Tierra Del Sol. Na Tierra Del Sol na tankinan di awa bira man drechi drenta caminda di santo Caya Esmeralda te na final di e caminda aki na un punto di regreso bek riba mes un caminda bek pa Arashi unda e caminata ta termina. Inscripcion ta na IDEFRE y na tur e branchnan di RBTT Bank Afl.5,00 pa participante.

E aña aki e Fun Walk lo tin dos categoria: un competitivo y un recreativo. Categoria competitivo ta a base di demanda popular di e deportista cu kier compete, pa cual lo tin bunita premio pa e 5 mihor tempo. E grupo mester tin 6 persona di locual 3 masculino y 3 femenino. E prome tempo lo ricibi 125 awg pa persona, e sgundo 100 awg pp, e di tres 75 awg, e di cuater 50 awg, e di cinco 25 awg pp.

Den categoria recreativo lo tin premio pa e grupo mas anima, cu uniform di mas creativo, pa e grupo di edad average mas halto y edad mas average abao.

E grupo recreativo por consiti di 6 participante of mas. E grupo por tin cualkier cantidad di persona, sea masculino of femenino. Tambe por participa como individual di cual lo tin hopi rifa den tombola pa e participantenan pero e enfoke pa premio grandi lo ta riba e gruponan. Reunion di lidernan di grupo ta diabierna 7:00pm na oficina di IDEFRE situa den Certified Mega Mall of net panord di Ex-Bushiri Hotel.

Pa mas informacion por tuma contacto cu Junior Dake of Willy Willems na telefoon 582-4987 of fax 583-6478.

30 aña den servicio di Douane

STA. CRUZ -- Durante 30 aña nan a duna comunidad di Aruba y muy en particular Cuerpo di Douane nan servicio, dia prome di November nan ta recorda esaki. Algun ta haya for di man di nan hefe directo di Seccion y hefe di Douane nan envelop di gradicimento di parti di Cuerpo di Douane y alabes for di un carta dirigi na nan door di Director di Belasting y copia di un carta cu mesun contenido dirigi nan nan door di Minister di Finanzas y Economia. Nan ta señores S. Maduro, J.V. Bernadina, M.C.A. Vrolijk, J.R.G. Nicolas, S.M.J. Vrolijk, W.L.Croes, S.A. Tromp y sra. L.M.Funez-Pimienta. Pabien cu boso 30 aña den servicio di gobierno, keep-up da good job!

sr. J.V. Bernadina, M.C.A. Vrolijk, S.M.J. Vrolijk, J.R.G. Nicolaas, W.L. Croes, S. Maduro, S.A. Tromp y sra. L.M. Funez-Pimienta.





30





AMBTSJUBILEUM

Amazonia Churrascaria, e lugar pa fiesta di fin di aña



STA. CRUZ – Gerente di Restaurant Hubert Solagnier y su staff di plania fiesta y evento, como tambe e chef y gauchonan di e restaurant, a participa den e evento di Christmas in Oktober cu a tuma luga diabierna ultimo na Aruba Resort Spa & Casino. Nan a ricibi filanan largo di bishitantenan cu tabata loco pa purba Amazonia su Fillet Mignon, Chorizo Brasileño y Garlic Picanha cu a wordo prepara riba grill, compaña pa e delicioso Cheese Bread y conocido Pineapple prepara riba grill. Pa fin di aña, e restaurant a prepara un cantidad di pakete special diseña pa complace gruponan chikito y grandi, cu un seleccion rico y varia di bar di salada y un seleccion suculento di carni, galiña, porco y carni sirbi na mesa cu un cantidad di acompañante interesante.





Amazonia Churrascaria ta conta cu un sala di come cu ta colorido y elegante, un teraza di hardin rond di e restaurant, un sala di bankete intimo y e bar lounge, tur capaz di ofrece un experencia di come den grupo te cu 278 hende na mesun momento. E restaurant tambe lo ta obtenibel pa lunch pa gruponan di 60 hende of mas.

Pa mas informacion tocante e sin fin di posibilidadnan pa celebra fin di aña, yama 586 444 of e-mail anschela@amazonia-aruba.com.

Patronisa pa:





Resultado di Sorteonan

	CUARCAO	DIARIO	LOTTO CAT.
1	8296	9480	2077
2	7830	8416	2822
3	5765	7958	0143

BIG 4	SUPER 4
7340	2299

ZODIAC	SIGNO
0188	Geminis

LOTTO DI DIA					



LOTTO						Letter	Joker
	04	15	24	26	32	L	12

STO. DOMINGO			



E ganadornan di 1st Balashi ABC Bartender Contest 2006 a bishita e Brouwerij Nacional Balashi N.V. pa waak con e cerbez nacional ta wordo produci

STA. CRUZ - Un dia despues di e gran competencia di 1st Balashi ABC Bartender Contest 2006 cu a tuma lugar di 25 di Oktober 2006 na Renaissance Conference Center den parti pafo, e bartender ganadornan di Curaçao y e otro bartendernan participantenan di Bonaire/ Aruba a bay na e Brouwerij Nacional Balashi N.V. pa mira ta con e cerbez nacional di Aruba ta wordo traha. Tur hende cu tin interes pa mira esaki por yama y reserva un dia pa bay waak e Tour di e Brouwerij Nacional Balashi. E Brewery Tour di Balashi ta costa solamente $6,- y e tin un bebida inclui. Riba e potrenan por mira e feliz ganadornan cu despues di un lunch masha dushi mes na Balashi Beergarden a ricibi nan cash prizes. E prome premio tabata $500,- e di dos premio tabata $300,- y e di tres premio tabata $200,-Cu hopi orguyo Curaçao su bartendernan a bay cu tur tres premionan di e evento 1st Balashi ABC Bartender Contest 2006. Esey kiermen cu Aruba y Bonaire su bartendernan mester bin mas fuerte next year pa gana. Na tur e bartender participantenan Balashi ta gradisi nan pa nan participacion. Masha great y bunita con nan a presenta nan bebidanan.









Horoscope

SOLO DI PUEBLO DI DIA

Aquario: 20Jan.-21Feb.
Tuma tempo pa bo haya un caminda bek pa un existencia mas calmo. E bon noticia ta cu te hasta cu bo pasonan acelera di bo actividadnan social, lo bo disfruta di e dia. E planetanan ta trahando cubo y no contra dibo. No pusha un banda e experiencianan maraviyoso cu ta wardando riba bo, simplemente pasobra cu bo ta pensa cu lo bo no haya un bon momento. Pensamentonan negativo ta limita bo perspectivanan, pero un bista confidente lo aumenta bo posibilidadnan. Number: 3

Pisces: 21Feb.-20Maart
Bo tin cu traha tempo pa bo expresa bo propio sentido di independencia, ya cu e Luna ta drenta bo di dos cas di Autobalor. Tuma responsabilidad di loke bo gusta y despues pone algo den mocion cu ta yena e necesidad aki den bo. No worry pa check bo plannan cu otro hende. Actuando riba bo mes por atrae e asistencia cu bo ta buscando. Number 14.

Aries: 21Maart.-19April.
Bo tin cu cuminza di nobo awe, y haci loke bo a haci siman pasa no ta nada. Di mes bo no por deshaci di loke a wordo haci, pero den e ciclo nobo aki por permitibo pa considera loke a pasa den pasado sin cu bo tin cu carge den futuro. Asina ta, precaucion ta wordo recompensa na lugar di bula drenta prome cu bo realiza e consecuencianan. Number: 25.

Tauro: 20April.-20Mei.
Bo ta respisa un suspiro di alivio, mientras cu bo ta relaha den e postura nobo den bo bia. Algo a cambia y situacionnan di ayera no ta mescos. No ta cu bo tin cu cuminza full di nobo, e coreccionnan aki por wordo cumpli facilmente y sin esfuerzo algun. Poniendo bo acercamento al dia den accion cu confianza, lo yuda sigura bo éxito. Number: 36.

Geminis: 21Mei-20Juni
Awor bo por disfruta di e beneficionan di bo accionnan, ya cu Lina ta den e Aries feroz, energizando bo bida. Mas cu tur cos, bo ta desea pa rondona bo mes cu bon amigonan awe, pa asina bo sinti e anticipacion di algo maraviyoso cu ta na caminda. No worry cu bo no por bisa exactamente kico lo pasa. Bo actitud optimista lo contribui na e buelta di eventonan positivo. Number: 47.

Cancer: 22Juni-22Juli
Bo ta revisando un dilema familiar, ya cu bo ta parti den retrocede timidamente for di atencion y haci cosnan pa atra'e. A pesar cu bo no ta tipicamente esun pa ta den foco, a menos cu bo ta sinti bo mes sigur cu esnan rond dibo, awor bo ta buscando reconocimento for di otro. Haci loke bo tin cu haci pa bo sali for di e cueba cu bo tabata scondi. Busca bo propio lugar den solo. Number: 58.

Leo: 23Juli-22Aug
Un poder creciente ta bringando riba e frente di hogar, ta continua na consumi bo energia. Aunke cu bo tabata experenciando conflictonan interno riba dje, no rindi. Bo optimismo ta regresando, pero algo ainda ta wantando bo atrás pa tuma e riesgo necesario. Pusha pasa cualkier duda cu ta permanece y comparti bo entusiasmo creciente cu bo famia. Nan sosten lo ta un sorpresa agradabel pa tur hende. Number: 69.

Virgo: 23Aug-22Sept
Lo bo sinti un tiki fastioso awor cu e Luna den Aries, ya cu bo sentido coriente di urgencia no ta sinta bon cu bo manera normal cuidadoso di haci cosnan. Tin unp arti dibo cu ta subiendo muraya y bula bentana. Pa awor, Lo bo no kier limita bo mes den maneranan cu normalmente bo ta acepta sin ningun pregunta. Simplemente percura pa bo no haci algo stom awe, cu bo por lamenta mañan. Number: 70.

Libra: 23Sept-22Oct
E luna drentando den bo di 7 cas di Compañero, ta poniendo e enfasis bek riba relacionnan profesional y personal. Interaccionnan cu otro por ta un fuente pa tanto comfort y conflicto awe, mientras cu bo ta pensamentonan ta wordo proba pa e sentimentonan iracional di otro. Purba pone un banda algo di bo propio logica den e orden pa compromete completamente na amigonan of famia. Number: 81.

Scorpio: 23Oct-21Nov
E spontaniedad di e luna di Aries por aparece compatibel cu e pasionnan di Scorpio, pero e por actualmente ta mas frustrante cu cualkier otro cos. Ta dificil pa reuni e poder reinante cu tipicamente bo tin mester. Bo intensidad por bin y bay mes liher cu un grupo di abeha y esaki por distraibo for di asuntonan mas importante. Kedando trankil por yuda sostene bo sentimentonan mas importante. Number: 92.

Sagitario: 22Nov-21Dec.
A pesar cu bo por bay riba un aventura awe, bo fantasianan mas aterador por ta asina duro cu por lagabo bay. Awe, e Luna feroz y amicabel Ariano, tin bo sentimentonan mas creativo cu nunca y bo ta cla pa dal un step mas dilanti. Bo a pone suficiente tempo y esfuerzo den ta serio. Bay p'e, realmente bo no tin mester di permiso di ningun hende, pero esun dibo so, ya cu bo ta un ser inteligente pa cosmos. Haci lo mihor di dje y bula den lo desconoci. Number: 04.

Capricornio: 22Dec.-19Jan.
Lo bo kier keda cas, pero tambe bo ta cla pa haci algo nobo y exitante, specialmente si ta permitibo pa expresa bo ambicionan Capricorniano. Bo no por sigui ambos caminda, pero cu bo sentido comun bo por pidi e partinan di cada estilo di bida y descubri un manera pa bo laga esaki funciona. Corda, e cambio aki lo no bin di un anochi pa mainta. Prepara pa un viahe largo den e ordo di experencia e rikesa di bo bida. Number: 15.

SOLO di Pueblo — **Loke Tempo ta Mustra**

Pronostico di tempo pa Islanan ABC

01 Nov 2006 22:35 GMT / 01 Nov 2006 05:35 PM EST

The Weather Channel

STA. CRUZ -- Tempo: Cielo lo ta levemente te parcialmente nubla, cu awe tardi chens pa un awacero local. Den oranan di madruga y mainta temporalmente lo bira hopi nubla cu chens pa algun awacero local.

Biento: Modera for di direccionnan entre noordoost y oost; forza 3 te 4 (13 te 30 km/ora, 7 te 16 nudo). Durante di dia lo tin posibel awacero de bes en cuando basta fuerte te fuerte den rafaga; forza 5 te 6 (31 te 50 km/ora, 17 te 27 nudo).

Situacion general: Den e proximo 24 ora humedad den atmosfera lo sigui causa de bes en cuando aumento di nubia riba nos region for di cual por cay algun awacero riba islanan abao.

Condicion di lama: Altura di olanan lo ta generalmente entre di 1.0 meter y 2.0 meter (3 pa 7 pia).

Envuelto di ham, spinazie y tomati

Ingrediente

- ½ cup di keshi crema (Philadelphia preferiblemente)
- 2 cuchara di siboyo corta chikito
- salo y pepper na gusto
- 4 tortilla grandi
- ½ liber di ham na slice
- 4 blachi di spinazie corta na repi
- 4 slice di tomati, corta fini.

Preparacion:

Den un comchi chikito, ta combina e keshi crema y e siboyonan. Mesclanan bon. Agrega e salo y pepper na gusto. Pone e tortillanan plat y hunta 1 cuchara di e mescla di keshi crema riba cada un di nan. Dividi e ham entre e tortillanan y hunta e resto di e mescla di keshi riba e ham. Pone un slice di tomati riba cada envuelto. Dividi e spinazie entre e tortillanan y loranan cada tortilla firmemente den un cilinder, finaliza doblando e parti abao. (E envuelto por wordo warda den frigidaire te cu 3 dia). Corta e envueltonan diagonalmente y sirbinan.

Big Bird Speelschool a celebra fiesta di Halloween

STA. CRUZ—Big Bird Speelschool a celebra awe e fiesta di Halloween. Tabata un fiesta bunita, caminda e muchanan a pasa masha leuk mes. Un palabra di felicitacion ta bay pa Juffrouw Linchie. Hopi pabien y sigui asina cu e bon trabao.















Concierto di diadomingo ta promove cultura local

STA. CRUZ-- Manchebo Beach Resort a tene su tradicional Concierto Dominical Donny Lacle diadomingo ultimo cu un cas yen di amantenan di cultura disfrutando di tremendo musica local y e famoso Apple Pie a la Mode di The French Steakhouse.

E serie di concierto ta dedica na difunto Donny Lacle, kende tabata un periodista cu tabata stima musica y a pasa hopi di su tempo ta promove talento local. E programa di e concierto a inclui vocalista Henny Lejuez kende a wordo compaña pa Ilse Tjen-A-Kwoei y musicantenan Norman Arends, Robert Solognier, Eddy Jelten y Romulo Fingal.E grupo a interpreta un cantidad di Bolero clasico, entre nan Piensa En Mi, di Agustin Lara y Nunca Jamas di Luis Guerrero. Maestro Roy Sneek a provee e direccion musical. Despues di nan a sigui un presentacion di Victor Samuel, miho conoci como El Duque, kende a caba di saca un CD riba mercado. Victor a presenta 5 cantica incluyendo Perdon, di Pedro Flores y Ayer di Padu Lampe, e tata di Aruba su cultura. E ultimo parti di e concierto tabata den mannan di Banda Saus, e banda di cas di Manchebo Beach Hotel cu ta consisti di tata y yiu muhe, e duo Roy & Vanessa Olive, Franklyn Kelly, Jeandray Obispa y Nicole Blanco, yiu muhe di Manchebo su Gerente popular di Food & Beverage. Tur presentacion a wordo hopi bon ricibi pa e publico, cu a canta hunto cu Henny & Victor y a balia cu Saus.E concierto ta solicita un donacion monetario chikito cual ta bay pa un beca musical y ta tuma luga un biaha pa luna, riba e ultimo diadomingo di luna, na The French Steakhouse.



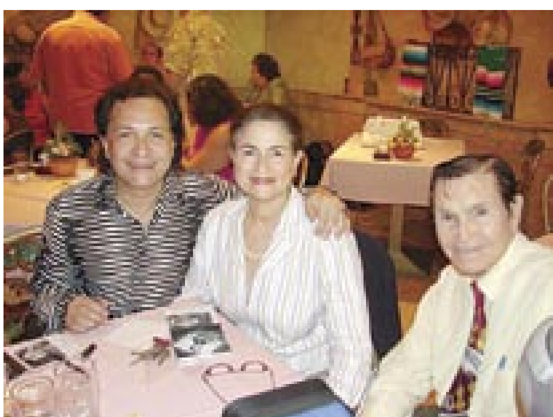


















60 aña di Florencia Ras

Forever young

STA. CRUZ -- Diabierna ultimo tabata un fecha hopi special pa Florencia Ras. Famia y amistadnan di Florencia a reuni na residencia Hooiberg 51-G pa asina celebra hunto cu Florencia su 60 cumpleaños. Florencia ta un persona hopi stima pa tur esnan cu conoce, cu Dios bendicione cu hopi aña mas di bida, dicha y salud.































Halloween den Caya Grandi hopi bon anima!

STA. CRUZ -- Diasabra ultimo un cantidad di mucha a presenta tur disfraza na Arcades Playgrounds. Den gruponan nan a sali bao guia di adultonan, pa bay Trick or Treat den Caya Grandi cu tabata cera pa trafico. Cu cooperacion di Mambo, tur tiendanan tabata spera e muchanan cu cos dushi. Nan a pasa hopi dushi mes. Despues nan a bin bek na Arcades Playgrounds caminda nan a hunga algun wega, gana e premionan pa mihor disfraz, mihor bailado etc. Danki na Tante Julie cu a anima e muchanan y pasa un bon rato. Mas anochi e teenagers a bin pa e Disco Bash caminda DJ Ice on Fire cu Vic a anima nan cu musica y su efectonan di luz.

Un gradicimento ta baiy en especial pa Boekhandel Mariska, cu e prepara nan saco di cos dushi y un juice friu pa e muchanan, Dushi Ice Cream cu e treat cu un ijscream pa tur e muchanan. Sigur esey a baha hopi bon. Tambe pa tur e tiendanan cu a prepara mangel, cu nos tin cu menciona tabata casi tur den full Caya Grandi. Masha danki!

Tambe pa Super Shopping, CheckPoint Color, Fuji Image, Boekhandel Mariska, Arcades Playgrounds y Coffee Break, cu e percura pa e premionan. Tambe un danki special pa tur e cooperacion di Mambo.

Keda pendiente pa e otro actividadnanden Arcades Playgrounds; Sinterklaas ta na caminda....















CLASIFICADO

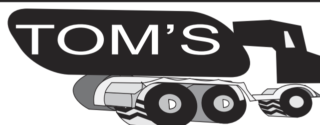
Ta Bende

Ata aki bo chens
Bo gusta Antiek?
Ta bende: Un piano aña 1823, Un Viool aña 1732, Un set di stoel di sala, Un machine di cose na man, Un bahul, Un set di comedo cu vitrina, Hero di strika, etc..
Yama ANYTIME na cellular: 592-0629!
BON PRIJS!

Ta Bende

- X-Box 360 -
CV Harddrive I
1 x Game
Afl. 800,-
Tel: 592-4252

Pa Chica Pos Habri Tuberia y W.C.



10% descuento
Afl. 7,- pa m3
Tel 582-9238 /567-1212

Inkomstenbelasting 2005 ?

Nos ta yena aangifte inkomstenbelasting nobo
Y tambe di añanan biew. Nos ta busca bo formulario na bo cas, yen'e, saca copia y entreg'e pa bo y trece bek na bo cas cu stempel di Ontvanger der Belastingen.
Mas di 15 aña di experiencia ariba e tereno aki. Nos ta brinda tur e servicio aki pa un prijs razonabel. Bo privacidad ta nos garantia.
Tel/Fax: (297) 588-1630 of Cel: 740-4706 / 7372006
Email: iqvision@setarnet.aw
I.Q Vision Consultancy

Ta Bende

For Sale
Een Antiek Vitrina Comode kast, Een Antiek Rieten Stoelen, Een Tafel met 4 stoelen,Antieke kool strijk ijzer , etc..
Voor meer informatie bell tell/cell: 592-0629/ 964-4520 / 584-1951.

Transportacion escolar

Pa schoolnan di Paradera, Emmaschool, Mon Plaisier y Faith Revival. Ta hiba school y trece cas.
Yama 563-1423

Mito Upholstery

Cashero 1ª, Santa Cruz
Tel: 5852843 – 5635854

Ta fura bo auto completo, set di muebles di bo cas. Bon prijs, trabao garantiza, No warda na ultimo ora.
Yama awor mes.

Bruha den tur e reglanan nobo di DIMAS ?

Mester conseho di permiso di trabao y estadia?

Yama Yury Reality Consultancy na telefon: 561-1520
Yama despues di 5'or di atardi. Conseho na telefon ta GRATIS.
"Nos tin amplio conocimento di tur regla di DIMAS"
adres: Balanderstaat 10-E

Ta Bende

Un cas na Zumbo 9-A
Afls. 205.000,-
Pa mas informacion
Yama tel: 585-8606 / 593-7600 / 593-6917

Ta Bende

Auto Tercel '99
Afls. 8.000,-
A/C Alarma
Pa mas informacion
Yama tel: 963-7054

F + M Cleaning
URGENTE

Steward / haci cushina limpi, kamber, housekeeping / Houseman
1 Cook Helper

Arubiano / Firma liber
Pa mas informacion por yama
Tel: 588-2077

COLORADO
Security & Services N.V.

Un compania completamente Arubano ta busca cu URGENCIA personanan pa traha como Security
Cu por traha shift y ta responsabel
Interesadonan por aplica personalmente na nos oficina situa na Arendstraat 120

entre 9:00 a.m. – 3:00 p.m.

Aruba Latin Charter

El Caribe
Presente Con Vuelos a Santo Domingo y Haiti

Reservaciones
En Aruba
Van Leuwenhoek 3-B
Tel.: 563-1051
En Santo Domingo
Tel.: (001-809) 826-4444

Bin Siña

Bin siña decora boter di Champaña cu masa Flexibel (porcelanicron)
Yama na 562-2808

Quality Sand & Stone

Pa traha un Bon Cas
bo mester di:

1. Bon cement
2. Bon blokki
3. Bon Santo pero no cu tera sushi y ni santo bruha cu graniet.

Pa BON santo ta na Quality Sand & Stones bo mester ta.

Pidi awe y haya ayera.

Tel: 585-8448

Bijles

Wiskunde, Scheikunde, Natuurkunde
Tel: 962-3418
Door Ir. Technische Universiteit Delft
Tin un paar di lugar ainda

TA BUSCA

Señora serio y responsable pa traha trabao di cas, mester keda drumi.
Si no por cumpli cu exigencia aki no solicita, por yama for di 8'or di mainta na...
Tel: 746 9081

Quality Sand & Stone

Ta bende Santo, Piedra, Graniet y mucho mas! Habri di dialuna pa diasabra merdia Calidad ta importante, Calidad ta conta! Pidi AWE y haye AYERA. Sta. Cruz 111-A Telefon: 5858448

TA BENDE

Un Korando aña 2000
Den bon Condicion
Prijs: Afls.12.000,=
Tel: 586-4252 Cell: 593-7293

Ta Bende

Industrial Mixer
Pa mansa pan, drikidek y bolo
Baki di 22 Qt
3 speed, 220V
Pa mas informacion
Yama tel: 565-1093

Ta Bende

Mi ta bende un computer marca HP. Balor Afl.1.400,-.
2 luna bieu. Interesado por
yama na 9665064

Ta Bende

4 riem 14' cu su tire nobo nobo
Prijs 450 florin pa full set
tel 593-7390

Ta Bende

Ford Explorer Sport Trac
4 doors 2003
Full Equiped
Pa mas informacion yama
Tel: 7420562



Ta Bende

Machine di cose ANTIEK di man, ANTIEK Vitrina Comode Kast, Set di comedo Antiek, 1 set d stoel Antiek Arubiano Completo den bon estado, varios stoel Antiek y mesa Antiek di ARUBA.
CALL TELL/CELL: 592-0629/ 964-4520/ 584-1951 ANYTIME!
HOPI BON PRIJS!

Oportunidad pa Trabao

Ta Busca

Valero Savaneta
Savaneta 121-B
Pomp Bediende
Tel: 584-7490

Ta Busca

Trash by Ronchi
Sibeliusstraat 8
Ta busca
Modista (Naaiste)
Tel: 582-6632

Ta Busca

Inter Island Transport Import & Export
Piedra Plat 66
Ta busca
Magazijn Helper
Tel: 585-9931

Ta Busca

Trendy Home Builders & Contractors
Tel: 9938345 / Fax: 5883622
Ta busca
Stucador / Timmerman (4)
Dakbedekkers (4)
Metselaars (3)
Helpers (3)

Ta Busca

Fundashon Iglesia Universal di reino di Dios
Sabana Blanco 20-D
Tel: 5832444
Ta busca
Predikant

R.W. MC CONTRACTING NV

TA BUSKA PA DRENTA DEN SERVICIO
-2 KARPINTE
-3 METSLA
-2 VERFDO
-2 SCHOONMAKER
-2 RUBBOUW TIMMERMAN
PA MAS INFORMACION
POR JAMA NA TEL: 7333623

Ta Busca

Trabao
Trendy Home Builder
Ta busca
4 Stukadoor
si bo ta interesa yama na

Tel: 9938345 / 5883622
Entre 1 – 4pm

Ta Busca

Mc Giver Frion
Balashi 77
Tel: 963 – 4706
Ta busca
2 koel monteur
Preferibel pasa personalmente

Ta Busca

Joey's Restaurant 2
Cocktail Lounge
Bubali 69-C
Tel: 587-1212
Ta busca
2 Dishwasher
Preferibel pasa personalmente

Ta Busca

Creaciones Elicor un modista,
cu 5 aña di experencia.
Pa mas informacion yama 562-0447.

Ta Busca

MEM Consultancy
Mons. Nieuwindstraat 1
San Nicolas
Ta busca
CAD Tekenaar
Werk Voorbereider
Yama: 584-9577

Ta Busca

Un hende cu por duna massage, estetica of tatuaje
Cu por traha riba su mes
Pasa personalmente na Exclusive Nails & Institute Point Plaza
Santa Cruz 32-C

Ta Busca

Un persona pa haci trabao di cas.
Orario: 10 am – 5 pm
Bo ta interesa?
Yama: 5623808/ 5606447

M.I.S

Most Inovate Services
Ta busca trahado urgentemente pa Housekeeping.
Interesado por yama na 567-9696 pa mas informacion

Tin mester

Water Treatment Pool Services
Helper den Construccion
Adres : Paradera # 40 E
Preferible pasa personalmente.
Tel : 5833720 - 7330502

Ta Busca

Konstructiva & Design N.V.
Palm Beach 33-B
Tel: 5866281

Ta busca
2 schrijnwerker
Preferibel pasa personalmente

Ta Busca

Dufry Aruba
Caya G.F. Betico Croes 29
Tel: 5822790

Ta busca
4 verkoopsters
Preferibel pasa personalmente

Ta Busca

Taxi Coffee Shop N.V.
Pos Abao 41
Tel: 5821180

Ta busca
2 waiter / waitress
Preferibel pasa personalmente

Ta Busca

Pelican Adventures N.V.
J.E. Irausquin Blvd 232
Tel: 5872302

Ta busca
2 busgirl
Preferibel pasa personalmente

Tres trahador ehemplar di Benjamin Security ta haya reconocimiento pa nan añanan di servicio

STA. CRUZ -- Loke ta haci un empresa exitoso ta su empleadonan cu tur dia ta dedica tur nan tempo pa duna un bon servicio y tambe nan esfuerso pa asina cada cliente individual wordo sirbi manera mester ta.

Empleadonan mester ta motiva y wordo trata bon door di e empresa na unda e ta traha.

Benjamin Security cu ta drentando den su di 8 aña dunando servicio di seguridad y ta agradecido na tur su empleadonan cu diariamente ta dunando nan dedicacion pa sigui duna un bon servicio na henter e comunidad.

Den e siman aki ayega tempo pa reconoce 3 empleado ehemplar cu durante di añanan a duna nan mihor pa e compania.

Aki ta trata di Nemencio Erasmus cu for di comienzo a traha dedica y motiva pa BSS NV. Sr. Erasmus ta trahando den e departamento di patruya.

Alberto Oviedo ta un otro trahador ehemplar cu ta traha den base-station. Oviedo ta un persona disciplina y ta tur dia na pia di trabao dunando tremendo aporte pa asina e empresa por sigui duna e servicio di seguridad. Lucelly Semeleer ta un persona pro-activo y ta traha den e departamento di accounting, Lucelly semper a mustra un gran interes loke ta trata e clientenan di BSS NV y semper dispuesto pa trece solucion den tur momento. Gerencia di BSS NV ta satisfecho pa e bon trabao cu e personanan aki ta haciendo y di parti di compania ta entrega e envelop como gratitud di nan bon trabao. Riba e potret por mira e trahador hunto cu Judella Francees cu ta financial director di BSS NV.







Marriott's Six Star Teams month of August and September recognized

Associates honored for their excellent performance

STA. CRUZ –Marriott's Six Star Teams for the months of August and September were elected recently. A total of 12 associates were recognized for their efforts and excellent performance during those months. The winning associates for the month of August are Nilo Grajo – Casino Engineering, Levna Gorissing – At Your Service, Marites Buenaventura – Lobby Café, Genard Gomez – Captain's Galley, Verna Dijkhoff – Executive Assistant, Shahaira Morales – Accounting Marriott Aruba Surf Club.The winning associates for the month of September are Joselito Gonzalez - Engineering Marriott Aruba Surf Club, Maureen Lampe- Human Resources, Pamela Gregory – Housekeeping, Pedro Vargas – Pavillion, Norma Galvis – Kitchen and Coralia Lopez - Casino. All these associates were nominated for their dedication and great sense of teamwork. Many aspects are considered to become a Six Star winner, among those are the ability to execute your daily tasks in an outstanding way, to have great Spirit to serve, show team spirit, go 'the extra mile' and have a positive attitude. The winners were selected from various departments of all 3 Marriott properties. All the winners received a plaque and certificate, 300 florins, a special name tag, and a letter from the General Manager. They will also participate in the election of the Associate of the Year. Congratulations to all winners of the Six Star Team!





Un exitoso show di ALEGRIA CU PIEREWIETJE:

STA. CRUZ -- Diadomingo ultimo Pierewietje a presenta nan di cuatro y ultimo function di e show ALEGRIA CU PIEREWIETJE! E show tabata hopi bunita mes y e muchanan a goza un mundo di Barney cu su amigonan, Diego, Dora, Blues y su baby brother Sprinkels y tur e otro amigo y amiguitanan. E show tabata hopi colorido y varia.

Un gradicimento special ta bay na tur nos mayornan cu semper ta coopera pa prepara nos muchanan. Tur nos medionan di comunicacion, e programa di radio Nos Muchanan y Kids, Poentje Castro, nos sponsornan Fuji Image, Setar, Starcom, Coffee Break, Video Hut, Jossy Motors, Arcades Playgrounds, Djiespie's Place, Burger King, Giselle Department Store, Tony Romas, Victoria Bottling, XEROX y Tele Aruba. Y danki na tur cu a bin presencia e show, y a yuda pa nos exito.

Pierewietje awor ta bay prepara pa un gran celebracion di nan 30 aña. Kiermeen, prepara pa nan mihor show ainda aki dos aña.



















ABC Peuterschool a celebra Halloween

STA. CRUZ -- Tur disfraza, e muchanan di ABC Peuterschool a celebra "Halloween" diamars na school. Hunto cu e maestranan, nan a hunga, canta, baila y goza di un dushi dia. Pa bay casi tur mucha a haya un "treat" di ABC, den e forma di un beker cu cos dushi.

















Fiesta di Halloween den Black Hog Saloon

STA. CRUZ – Hopi ta e turistanan cu a have fun durante e tremendo fiesta di Halloween di Black Hog Saloon “All U Can Eat” BBQ. Tabata tin wega y hopi cos mas cu nan a disfruta en grandi. E fotonan ta papia pa nan mes.





















"Cerca Dios so mi alma ta na pas,
ta di dj'E mi salbacion ta bin."
Ps. 62:1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Douglas Ernesto Junior Tachi

mihor conoci como: "Duki"
na edad di 33 aña

Na nomber di su:

señora: Roslien Luydens

yiunan:
Roswin Tachi
Joshua Tachi
Joshwin Tachi

mama: Rosa Luydens

tata: Douglas Tachi

rumannan:
Leroy y Tatiana Tachi
Anoushka Tachi

suegra: Regina Luydens
suegro: Rosimbo Geerman
cuña: Geraldine Luydens

tantanan:
Lourdes y Seferino Koeiman y famia
Catharina Barkmeyer y yiu na Hulanda
Susana Arrindel y famia

omonan:
Francisco "Nando" Luydens y famia
Aquilles Luydens y famia
Edison Luydens y famia

mihor amigonan: Mario, Albert, Raul
amigo di cas: Clemente Angela
sobrina y iha: Leeray Tachi

primo y primanan, comer y compernan, famia: Tachi, Luydens, Koeiman, Barkmeyer, Arrindel, Quandus, Tromp, Larmonie, Figaroa, Sandoval, Ridderstaat, Geerman, Sanchez, Ras y demas famia ta invita tur amigo, bisiña, conoci y ex-coleganan di PROTEC MECHANICAL N.V. pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diabierna 3 di November 2006 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion pa santana catolico "Santa Maria" na Santa Cruz. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.

Adres pa condolencia: Casibari 2-M
Diarazon 1 y diahuebs 2 di November di 7'or pa 9'or di anochi
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Gradicimento y invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu a duna nos sosten y cu a demostra nan atencion durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos difunto stima:

Theresa Imelda Boekhoudt-Arends



Gradicimento ta bay pa esnan cu a manda flor, krans, telegram, kaarchi, E-mail y yamadanan telefonico.
Un danki special ta bay pa Dr. Weststrate, Dr. Anaya, Dr. Wassenaar, zusternan y Fundacion Edmund Harms, tur sobrino y sobrina cu a duna nos difunto nan cariño y atencion te na ultimo. Boso presencia y atencion tabata un gran sosten pa nos

Tambe nos kier a invita pa tres santo sacrificio di misa na Misa Sagrado Curazon na Savaneta riba dianan:
* diahuebs 2 di November 2006
* diabierna 3 di November 2006
* diasabra 4 di November 2006 tur pa 7'or di anochi

Boso presencia ta altamente aprecia.
Na nomber di tur su rumannan.

Na memoria di e di 8 aniversario di fayecimento di Thismira Martes

Un paso p'adilanti

Angelita wardador, duna bo mami e speranza, forza y serenidad pa sa cu mes un sigur cu solo ta Sali tur dia, Bida lo cambia tur dia.
Lo tin dianan di lagrima y tristeza, pero mucho mas dia di risa, alegria, fe y speranza di un sabiduria.
Cuidando cada paso den su vida, yuda su soño y deseonan realiza, pa su famia cu dignidad por educa riba caminda di nos Señor su boluntad.

Lage sa cu ta OK, cu mientras cu e ta cargabo den su curazon
Abo Tishmira, ta cuide for di Paraiso
pa tur eternidad.

Nina

Di parti di su mami Jenny Werleman – Medonnee, Theo, Jennelee, Jendrick y famia.

Rosario Bibo dialuna 6 di November 2006

STA. CRUZ -- Manera ta custumber di tur luna, e comision organizador ta invita tur fiel pa asisti na un anochi di oracion pa medio di un Rosario Bibo na Kapel di Alto Vista. Pa luna di November e Rosario Bibo lo tuma luga dialuna 6 di November cuminzando pa 7'or di anochi.

AD PATRES FUNERAL HOME

"Señor ta mi wardador , mi'n tin falta di nada, den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega ." Ps. 23 vers. 1

Cu inmenzo dolor na nos curason nos ta participa fayecimento cristianamente di nos mama, wela y ruman stima:



Sra. Vda. Reina Geerman – Noguera *05-10-1930 +31-10-2006

Na nomber di su yiunan: Eddy y Edwin
Su rumanan:
Carlos y Ady Noguera Wernet
Ireno Noguera y yiunan
Maria y Ale Geerman-Noguera
Alex Noguera y yiunan
Irena y Ludi Schwengle-Noguera
Ronny y Irena Noguera-Peña
Nelly Noguera y yiunan
Sra. Vda.Carla Noguera y yiunan

Su nieto y nietanan: Rowena, Rodhlenn, Luci-Ann, Ethelin, Edmark, Eldwin y Elwin

Su bisanietanan: Zadie y Aishlyne

Su Bisanieto: Jorgell

Swanan y cuña, su suegranan, su sobrina y sobrinonan, su primo y primanan, ihanan y demas famia

Su bon Bisiña: Maria Angela

Su Amiganan:
Lidia Kelly y famia
Marianita Martes y famia
Ninita Chan y famia
Sira Flanders y famia
Lica Croes y famia
Lucia y Luci y famia
Olga Pinzon na Colombia

Ta invita tur famia , bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar **Diabierna dia 3 di November** pa 4'or **di Atardi** na **Misa Sagrado Curazon na Savaneta** y después saliendo pa **Santana Catolico na Savaneta**.
E resto mortal lo ta reposa for di 2**'or di Merdia** na **Misa Sagrado Curazon na Savaneta.**

Adres pa condolencia:Savaneta 355-C
Ora: 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.
Ta duel nos cu después di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Gradicimento/Invitacion

Palabranan di gradicimento ta bay na tur famia, bisiña, amigo y amiganan cu di un of otro manera a compaña nos durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos ruman:



Alex Wernet

Gradicimento ta bay na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram y haci yamadanan telefonico.
Un danki ta bay tambe na dokternan y personal di segundo y trecer piso di Dr. Horacio Oduber Hospital, specialmente na personal di Dialyse afdeling y personal di Lite Life pa nan trato, cariño y pasenshi. Lion Club of Aruba pa nan yudanza. Management y henter staff di Bucuti Beach Resort pa nan comprencion, coperacion y atencion.
Boso presencia y atencion tabata un gran consuelo pa nos.

Alavez nos kier ta invita pa compaña nos na dos santo sacrificio di misa:
Diahues 2 November 2006,
Diasabra 4 November 2006, tur pa 7'or di anochi na Misa Imaculada Concepcion na Santa Cruz.
Boso presencia ta altamente aprecia

Na nomber di: Inca, Oscar, Rudy, André y demas famia

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada; Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega. E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haya forza."
Ps. 23:1,2,3

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:



Simon van der Biezen

mihor conoci como: "Moonchi" na edad di 93 aña

Acto di entiero ta tuma lugar diasabra pa 10:30 di mainta saliendo for di Misa Santa Filomena pa santana catolico na Paradera. E resto mortal lo ta reposa for di 8:30 di mainta den Misa Santa Filomena na Paradera.

Adres pa condolencia: **Sero Patrishi 65**
di 7'or pa 9'or di anochi



Ta presenta



NUMBER DI TELEFOON CU BO MESTER SA!

Polis Cental	100
Bombero	911
Polis Oranjestad	102
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Noord	107
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300
Dificultad di Bida	582-3145
Veterinario	585-0400
WEB Aruba NV	585-4600
NV Elmar	582-1521
TAXI (ATT&T)	582-2010
TAXI (TAS)	587-5900
TAXI (ATS)	585-5361
Kankerbestrijding	5820412
Stichting SAMBA	582-0903
USA Visa	001-303-784-7919
••• ORANJESTAD •••	
Ambulance	582-1234
Warda di Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877
Clinica Veterinario	582-1720
Animal Shelter	582-1623
••• SAN NICOLAS •••	
Ambulance	584-5050
Centro Medico	584-8833
Warda di Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1666
Serlimar	584-5080
••• BOTICA •••	
4 Centro Medico	584-5794
Aloë	584-4606
Arco Iris	582-1648
Central	585-1965
Dakota	585-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Fergusonstraat	583-0702
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
Ponton	583-5334
Savaneta	584-1881
San Lucas	584-5119
Santa Cruz	585-8028
San Nicolas	584-8186
Santa Anna	586-8181
Tropiaal	583-8560
••• FUNERARIAS •••	
Del Pueblo	582-5822
Ad Patras	584-2299
Zepp Wever	582-1612
Mementomori	583-3358
••• FUNDACION •••	
Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA)	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Na estado? Fundacion CIZKA	583-0331
Fundacion Diabetico Arubano	583-3808
Fundacion amor pa pohimo	962-0742
Fellowship Clinic Adiccion di Alcohol y Droga	584-6440
NA Acceptance Group	560-9452
Fundacion Centro Ecologico Aruba	562-4161

NUMBER IMPORTANTE

Azucar tambe a celebra su “Noche de Brujas”

STA. CRUZ – Diasabra, dia 28 di Oktober, Azucar, La Discoteca, tambe a sa di celebra Halloween “Noche de Brujas”.
Un Azucar completamente yen, cu ambiente Latino, a parti varios premio na esnan cu a bin disraza.
Premionan pa e mihor grupo, disfraz mas incognito, mas original y hopi mas.
Riba e combinacion di e potretnan por waak e tremendo ambiente y tambe e disfraznan ganador.
Un danki special na Insel Air y Wilson Fight Charter.





























Hororoso weekend di Halloween na Arawa

STA. CRUZ — Durante fin di siman ultimo Parke Arawa a organiza 2 actividad en conexion cu e tradicion Mericano Halloween. E actividad a concentra riba nos muchanan, diasabra cu concurso di mihor disfraz di Halloween y 'punking hunt' rond di full e parke compaña pa Miniteca Twister y 'Trick or Treat'. Diadomingo tambe tabata bon bishita y e muchanan por a haci 'face painting', 'hair brading' pa nan keda den e estilo diferente di Halloween cu nan look scary. Miniteca Ice on Fire sigur a pone un tremendo ambiente hunto cu su crew, grupo di baile 'Dance till you drop' cu ta un grupo di hobenan cu tambe a duna nan presentacion di baile riba e ritmonan moderno, durante dia tabata tin diferente wega popular cu a wordo haci pa e muchanan, sigur tur e muchanan a pasa dushi den un ambiente diferente den pool y den naturaleza di M o k o .

Arawa ta pidi tur mucha tambe pa keda pendiente pa e celebracion di Dia Internacional di mucha y Sinterklaas cu tambe ta na caminda pa Aruba.







Access Art Gallery with presentation of "Cosi fan tutti" this coming Thursday

STA. CRUZ -- Daniele Dessi and Delores Ziegler lead the cast in Mozart's brilliant and witty opera as the two women whose faithfulness in the face of romantic love is ruthlessly tested in Da Ponte's comic tale. Mozart lavishes some of the finest ever written on the unfolding story of the two sister's chaotic and fickle love affairs with their two Italian army officers. Unlocked from the archives of RAI television, this 1989 recording is a classic from one of the world's great opera houses

Muti is considered one of the world's greatest conductors of the operas of Giuseppe Verdi. At La Scala, Muti was noted for exploring lesser-known works of the neo-classical repertoire such as Lodoiska by Luigi Cherubini and La Vestale by Gaspare Spontini. On March 16, 2005, the orchestra and staff of La Scala voted overwhelmingly against Muti in a motion of no-confidence. This arose from a dispute with La Scala's general manager Carlo Fontana which resulted in Mr. Fontana's dismissal the preceding month. Muti was forced to cancel a concert prior to the vote, and some other productions were disrupted at the theater because of continuing rifts with Fontana's supporters. On April 2 he resigned from La Scala, citing "hostility" from staff members.

The world known theatre company, 'Teatro alla scala' was founded, under the auspices of the Empress Maria Theresa of Austria, to replace the Royal Ducal Theatre, which was destroyed by fire on 26 February 1776 and had until then been the home of opera in Milan. Designed by the great neoclassical architect Giuseppe Piermarini, La Scala opened on 3 August 1778 with Antonio Salieri's opera L'Europa riconosciuta, to a libretto by Mattia Verazi.

'Così fan tutti"

Date: Nov. 2, 2006

Time: 8:00 pm

Place: Access Art Gallery

'Amadeus"

Date: Nov. 9, 2006

Time: 8:00 pm

Place: Access Art Gallery

This night will also be a good opportunity to experience the fantastic exhibit 'Teatro' by Belinda de Veer's currently on view in Access Gallery. Also on exhibit artworks By Elisa Lejuez and Timothy Charles amongst a great array of local and international artists

A donation to the Pro Crea Foundation will be highly appreciated.

Remember that it is now possible to grab a bite at the Access café, "Café al Fresco", before the film presentation. (For more information call: 5887837)

Pa bo informacion

Lakshmi Narayan Mittal ta e di cinco homber mas rico di mundo segun revista Forbes cu 23.000 miyon di dollar.

